

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

VALENCIA, LUNES 21 DE MAYO DE 1936

## Emocionante acto de afirmación falangista en Burriana

### “Nuestro brío combatiente es inseparable de nuestra fe política”

### Posada Cacho: “Fuera del Movimiento no hay más que un peligroso vacío o la más tremenda de las traiciones”

Burriana vivió ayer domingo una emocionante jornada política en la que resurgieron, una vez más los entrañables afectos, los propósitos, y los afanes de los primeros tiempos de la Falange. Los camaradas de Valencia y Castellón volvieron a congregarse en el teatro Oberón donde un día, ahora hace veintidós años, les dirigiera la palabra José Antonio Primo de Rivera y Sáenz de Heredia, su primer Jefe Nacional.

### Egipto no compra armas a Polonia

El Cairo, 21. — Egipto ha desmentido que haya concertado un nuevo acuerdo de suministro de armas, esta vez con Polonia. El hecho ha sido hecho por un portavoz del Gobierno, pero el acuerdo fue anunciado por la emisora local de El Cairo, al parecer por error. — Efe.

### Escenas lacrimógenas contra la multitud chipriota

Nicosia (Chipre), 21. — Las tropas británicas han lanzado una barrera de gases lacrimógenos contra la multitud, después de amotinarse, por segundo día consecutivo las estudiantes chipriotas. Las muchachas irrumpieron en las calles y después recorrieron las principales calles de Nicosia, dando voz a la unión con Grecia y a la organización Eoka, considerada como clandestina.

Atacaron a una patrulla de soldados británicos y después corrieron gritando hacia sus centros de enseñanza, tremolando la bandera griega. Los soldados británicos lanzaron una barrera de gases lacrimógenos sobre las cabezas de las multitudes que se concentraban y sobre las muchachas que se retiraban, a la vez que las tiendas echaban precipitadamente sus puertas y se detenía la circulación. — Efe.

ACTOS PRELIMINARES  
En la plaza de España, de la ciudad de Burriana, fueron concentrándose, desde las diez de la mañana, los camaradas que llegaban desde las dos provincias. A las once y media, aproximadamente, comenzaron a llegar las jerarquías desplazadas (Pasa a la página cuatro)

## El rey del Iraq en Toledo

### Visitó el Alcázar y la Academia Militar

Toledo, 21. — Su majestad el rey del Iraq, Faisal II, llegó a Toledo a las diez y media de la mañana. Vestía uniforme militar. Además de su séquito, le acompañaban desde Madrid, el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes y el teniente general Rodrigo, capitán general de la primera Región Militar. En Olias, Illescas y otros pueblos del trayecto, los vecindarios se agruparon en la carretera para presenciar el paso de su majestad.

En Toledo, un gran gentío se apinhó en las calles, adornadas con gallardetes, coifaduras y banderas de los colores nacionales del Iraq y de España. Al llegar a la comitiva a la puerta de Bisagra, que da acceso a la ciudad, esperaban al regio visitante los gobernadores civil y militar, Ayuntamiento, Diputación, vicario del Arzobispado y otras re-

presentaciones, autoridades militares y todos los jefes de la guarnición francos de servicio, así como una gran multitud que acogió a su majestad con una clamorosa ovación.

El monarca descendió del coche y revistió a una compañía del Regimiento Cantabria que le rindió honores, a los acordes de los himnos nacionales de España y del Iraq, interpretados por la banda de la Academia de Infantería.

Pasada la revista a las tropas, Faisal II saludó a las autoridades y se trasladó a las ruinas del Alcázar, repitiéndose durante el trayecto las mismas demostraciones de afecto y simpatía por parte del vecindario aglomerado en las calles.

La mañana ha sido declarada festiva, y el comercio e industria ha cerrado sus puertas. La carrera estaba cubierta por fuerzas del Regimiento Cantabria y Frente de Juventudes.

Junto a la fachada norte esperaban la llegada del monarca (Pasa a la página doce)



TABLETA  
**OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

## EL ACTO DE BURRIANA O LA CONTINUIDAD

SIEMPRE es oportuno y útil el acudir a los que pudiéramos llamar lugares sagrados de una idea. Toda obra espiritual que ha cuajado, tiene para los primeros lugares de siembra, para aquellos sitios en que, por primera vez, fue proclamada, la devoción más entrañable y desinteresada. Como aquel gigante que al tocar a su madre, la tierra, recuperaba sus fuerzas, se adquiere, al contacto con los lugares del nacimiento, la emoción prístina de los primeros días, y con ella, todo el aliento, si hiciera falta, para completar la tarea que aguarda.

Este es el significado del acto de ayer en Burriana, acto henchido de esa emoción, mezcla a la vez de melancolía y de aliento. Melancolía por las grandes figuras que se evocaban; aliento, porque de aquel local, en que hicieron la siembra quedaba todavía flotando su palabra fecunda. Como dijo nuestro jefe provincial no se iba allí a levantar emociones, sino a recibir, porque todavía estaba presente y viva la palabra poética e inspirada de José Antonio y de sus compañeros de aquella primera hora.

Al propio tiempo, la presencia de muchos de los que tomaron parte en aquel gran acto, pero sobre todo, la de sus hijos, que representan así la continuidad de la Falange, que aseguran

la perennidad de la obra y demuestran la solidez de la misma, ya que es capaz de mantener viva la ilusión a través de las generaciones.

En estos lugares, que significaron la primera prueba, amuchos para la vida de un hombre, pocos para las necesidades de aquella España miserable, mediocre y sorda, se tiene el derecho de la comparación y se ve cómo, cumpliendo los sueños de José Antonio, aquella luz livida de uno de los peores atardeceres de España, ha sido sustituida por la luz brillante del más glorioso amanecer. Se ve, porque la Falange es capaz de mantener esa fe de las generaciones, ya que basta comparar la situación de la patria de entonces, congoja de todo buen español, con la espléndida realidad actual de una España que va siempre hacia arriba, que camina por voluntad propia y no con la ayuda, o más bien estorbo, de andaderas extrañas; de una España que tiene una misión que cumplir en el mundo y que la cumplirá.

Todo esto es lo que sugiere el acto de Burriana; todo esto es lo que afirma la conmemoración de aquel otro glorioso; todo esto es lo que nos inspira esta peregrinación a los lugares sagrados de la Falange.

## Audiencia especial del Caudillo al rey Feisal



MADRID.—S. E. el Jefe del Estado saluda al rey Feisal del Iraq, a su llegada al Palacio de El Pardo, con motivo de la entrevista que sostuvieron, con asistencia del ministro de Asuntos Exteriores y algunas personalidades del séquito del joven monarca. (Foto Cifra Gráfica.)

### Valencia, hoy EL ALCALDE HA REGRESADO DE MADRID

El alcalde de Valencia acaba de regresar de Madrid. Dentro de su tarea de presidente del Municipio valenciano, tal vez sea uno de los cometidos más arduos e importantes, entre cuantos le corresponden, éste de representar a nuestra ciudad ante el Estado y de pedir para ella, al tiempo que, en su nombre, ofrece lo mucho que ella puede dar, y a cada día al concierto nacional.

El interés público de Valencia se centra hoy en esas gestiones que el señor alcalde acaba de realizar, en la capital del reino. Se trata de gestiones de vital importancia para nuestra ciudad. Y podemos anticipar que han sido muy prometedora y satisfactorias.

El saber pedir es fundamental. Y ya se sabe que los valencianos nunca hemos sido muy buenos pedidores. Por lo que sea, nuestras aspiraciones no han llegado siempre de forma muy concreta y recordada—como es preciso hacer para que una demanda sea atendida—adonde debía llegar.

Por eso produce ahora doble satisfacción el saber que algunas de las legítimas aspiraciones (Pasa a la página doce)

## AYER SE CERRO LA TOMBOLA VALENCIANA

Veintitrés días ha estado abierta al público la Tombola del 28 de abril al 20 de mayo. Y ayer, domingo, por la noche, después de la última rifa, fue casada definitivamente.

El público, percatándose de los altos fines benéficos de la Tombola, ha contribuido con hojura, superando ahora la campaña josefina, pues se han recaudado los dos millones de boletos previstos. Todo un éxito alentador. Valencia entera ha hecho honor a su fama de esplendidez.

La Tombola ha dado de sí un fabuloso número de premios, superiores en cantidad e importancia a los de otros ejercicios económicos. El nuevo emplazamiento, frente a la basílica, ha sido un acierto. De ello dan fe

la afluencia constante de favorecedores y el magnífico resultado, satisfactorio para todos. Valencia, una vez más, ha sabido dar, contribuyendo así generosamente a la obra, tan vasta y ejemplar, de nuestro amantísimo prelado.

Hoy, mañana y el miércoles, las oficinas de la Tombola estarán abiertas, en horas hábiles, para hacer entrega de los premios pendientes.

### Sorteo ordinario correspondiente al día 19 de mayo

Receptor de radio "Telefunken", "Marimba", 48.

Reloj de caballero "Dogma", chapado, 351.

Batería de aluminio "Tombola", 903.

## SOCIEDAD NECROLOGICA

### PRIMERA COMUNION

En la capilla del Santo Cáliz tuvo lugar ayer, fiesta litúrgica de Pentecostés y festividad de San Bernardino, el acto solemne de la primera comunión de los niños Bernardino y Carmen María Casado de Rojas.

Ofició en la Santa Misa el tío de los niños y redactor de JORNADA, nuestro buen amigo don Pascual Spuche, quien pronunció una fervorosa plática. Terminada la Santa Misa, los pequeños hicieron la renovación de promesas del bautismo y consagración a la Santísima Virgen.

Por la tarde, y acompañados de sus padres, pasaron a besar la mano y ponerse bajo el manto de la Santísima Virgen de los Desamparados.

La capilla e infantillos del maestro Sansaloni cantaron durante el acto religioso diversas composiciones litúrgicas.

Al mediodía y en la terraza Rialto de la Feria de Muestras se sirvió un "lunch" a los numerosos invitados que acompañaron a los pequeños.

Reciban los niños y sus distinguidos padres los señores de Casado (don Bernardino) nuestra más cariñosa felicitación.

## Cupón Pro-Ciegos

Relación de números premiados en el sorteo del Cupón Pro-Ciegos celebrado en Valencia durante los días 14 al 19 de los corrientes:

- Día 14, 193.
- Día 15, 440.
- Día 16, 134.
- Día 17, 732.
- Día 18, 389.
- Día 19, 775.

Han sido premiados con 1250 todos los números cuyas dos últimas cifras coinciden con las dos últimas del número premiado en su misma fecha.

## Centro de Estudios "G. Bacigalupe"

### Excursiones culturales en el verano próximo

Trasladadas al próximo verano las excursiones que este centro organizaba a Francia, Alemania, Bélgica y breve visita a Andorra, así como la de Francia, Mónaco, Italia y Grecia, con duración, respectivamente, de 22 y 26 días, y coste de 4.750 pesetas y 5.734 pesetas, se pone en conocimiento de las personas interesadas que a partir de esta fecha y horas de 18:30 a 20:30, podrá ser solicitada amplia información en nuestras oficinas, Colón, 11, primera, donde, igualmente, se admitirán inscripciones para las citadas excursiones.

## Colegio Oficial de Titulares Mercantiles

### CONFERENCIA

Mañana, martes, día 22, en el salón de Ciento del Ateneo Mercantil, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar, a cargo de don Juan Macías Aguirre, una interesante disertación sobre el ciclo de enseñanzas del Instituto Hamilton, de Nueva York: "El mundo de los negocios y sus hombres", en la que tratará especialmente sobre el tema "Financiamientos mercantiles".

Dicha conferencia ha sido organizada por el Colegio Oficial de Titulares Mercantiles de Valencia.

## Religión

### Se permite mentir y jurar

Así como suena. Se permite mentir y jurar... pero en el principado de Baldonia, cuyo territorio tiene una hectárea de extensión y está constituido por un grupo de pescadores, que se dedican pacíficamente a su profesión.

Parece ser —dice la noticia— que, al menos por aquellas latitudes, los pescadores están acostumbrados de antiguo a esta mala costumbre. Y que en vista de su arraigo, el nuevo príncipe —cuco por diplomático y de «anchas espaldas» por su soberanía— ha incluido en su «constitución estatal» esta autorización «por sí y ante sí».

No me voy a referir a la inmoralidad del hecho, ni siquiera al temor de que este ejemplo y costumbre exista también entre los

pescadores del resto del mundo. Yo lo creo. Me lo figuro más que nunca. Yo quiero resaltar la audacia del hombre —el príncipe— de que el fin justifica los medios — que por sostener su clase de soberanía — quiere cesar de soberano — inconstante. Y esto ya es, desafortunadamente, más corriente.

No se necesita llegar a la módica suma de este Russell Arundell, con 750 dólares, compra un territorio, un estado, un principado, sino que se cree con derecho a comprar las almas y las conciencias de un puñado de ciudadanos —ahora ya súbditos— su autoridad principesco — hecho de tener un puñado de almas más que ellos —o cara dura — mucha templada que cualquier otro.

En la vida y en muchos pequeños rincones, tal vez más que en la isla de Baldonia, hay que agradecer mucho a la estrechez de vía, que por dar lugar a jornadas, unas limosnas de caridad, de la influencia, etc., superiores y hasta «adueñadas y haciendas» en el orden real y religioso. Se permite matizar, como este señor de Baldonia, sobre principios de filosofía, de teología, y en algunas ocasiones aconsejan y otras sobre deberes de aquel orden drenatural, cuando no desahasta la fe con ironías y burlas sobre los destinos del hombre.

A estos tales no les importan sus propios destinos, y cuales hacen servir a los que él o de sus empresas vicia, no llegan a poner estas cosas en sus constituciones o reglamentos de empresa, como el título de nuestra noticia, será simplemente porque no tiene su enclavada en el océano o por no se las admitirían las regulaciones civilizadas del trabajo.

Pero el caso es que hay que deformar su misión de pietarios, empresarios, directores llevando a las almas de los no tuvieron una formación intelectual, erores y herejías, prando junto con sus otros otra riqueza más grande y soro más elevado, patrimonio vino de las almas, el de su moral o su religiosidad, que hará más infelices que el y la miseria.

¡Cuánta responsabilidad! poco se piensa en estos de las clases rectoras y de la sociedad!

Cualquier día puede ocurrir Russell que a otro opez que le interese estratégicamente sición, y de un «apartado» que sea atómico se haga en su principado y sus cañas de car. Pues, ¿qué piensan los Russells en este pequeño de la pequeña isla de Novocorra... allá por las provincias ritimas del Canadá?

## Santoral y día litúrgico

Día 22. — Tercero infraoctava Pentecostés. San Faustino, Timoteo, San Casto, San Basilio, San Basilio, San Basilio, Santa Julia. — Rito de primera clase. — Oraciones. — Misa propia. — Credo. Prefacio. Comunicaciones. «Hanc igitur» propios.

## CULTOS

—En la real Basílica de San Agustín, último día del novenario las ocho, misa de comunión general. A las once, misa cantada, sermón, ofrecida por la Asunción de Señoras de la Corte de San Agustín. Por la tarde, a las siete, última del novenario. La Hermandad de Profesores Músicos interpretará la salve y los gozos de San Agustín.

—La Adoración Nocturna se pondrá hoy al turno del Beato de Ribera, y mañana al de San Antonio de Padua.

—Las Cuarenta. Horas cantadas hoy en Santo Tomás, y mañana en la parroquia de San Agustín.

## Educación y Descanso

### IX Concurso Regional de Rondallas

En el salón de actos de la C. N. S. provincial se celebró, ayer domingo, el IX Concurso de Rondallas, patrocinado al igual que todos los años, por la Obra Sindical "Educación y Descanso".

Dicho concurso constaba de tres secciones: Especial, primera y segunda, habiendo tomado parte numerosas agrupaciones de la capital y provincia, así como una representación de la de Castellón.

Reunido el jurado calificador en la Vicesecretaría de Obras Sindicales, compuesto por don José Cervera, como presidente; don Pascual Balaguer, como secretario, y don Ramón Ramírez, como vocal, emitieron el siguiente fallo:

SECCION ESPECIAL. — Primer premio: la rondalla "Foyos", de la Delegación Local de dicho pueblo dirigida por don Vicente Palau.

Segundo premio: La rondalla "Ta Go-Bo" de Educación y Descanso de Villarreal dirigida por don Abil

Mus, en sustitución de su director don José Sanmillán, a consecuencia de enfermedad de éste.

PRIMERA SECCION. — Primer premio: Rondalla "Patronato Hogar de Sant Juli", director, don Rafael Martínez Coll.

Segundo premio: Rondalla "Ferrovial", de la Hermandad Católica Ferrovial de Valencia, dirigida por don Salvador Vivó.

Tercero: Rondalla "La Armónica", de la Hermandad Sindical de Labradores de Manuel, dirigida por don José Peropadre.

SEGUNDA SECCION. — Primer premio: Rondalla "El Micalet", de la Delegación Local de Liria, dirigida por don Manuel Gómez.

Segundo premio: Rondalla "Domingu Meri", de Valencia, dirigida por el mismo.

Tercer premio: Rondalla "Santa Teresa", de Lugar Nuevo de Fénollet, dirigida por don José Peropadre.

## DIARIO VALENCIANO

RADIO ALERTA.—18: Oyendo a Katina Ranieri y orquesta.—18:15: Jack Hylton y su orquesta.—18:30: La zarzuela española: «El dúo de la Africana», de Echegaray y Caballero.—19: Rafael Muñoz y su orquesta.—19:15: Programa Mistol.

20: Avisos y comunicados.—20:5: Combinado de melodías.—20:30: Novela: «Pimpinela Escarlata», capítulo 22.—20:45: Comentario del día.—20:50: Intermedio.—21: Olimpiada; Información sobre deportes por Luis Puig.—21:30: Información de espectáculos.—22: Diario hablado de Radio Nacional de España.—

22:30: Gran Torneo Teatral.—23:15: Sala de conciertos.—1: Una melodía en la noche y cierre.

RADIO VALENCIA.—5: «La señorita Violeta», novela de María Luisa Fillias de Bécquer (capítulo primero).—5:25: Emisión del radioyente.—6: Nuevas páginas.—6:10: Tríptico musical.—6:30: Diego Valor y el príncipe diabólico.—6:45: Música para Fontilles.—8: Verdadero o falso.—8:30: Novelas radifónicas: «Sólo un incidente», de Patricia Montes (capítulo sexto).—9: Emisión Agrícola de Radio Nacional de España.—9:45: Noticiero deportivo.—10: Diario hablado de Radio Nacional de España.—10:15: Melodías de actualidad.—10:25: El estribillo de moda.—10:45: Tauromaquia, revista taurina por Curro Meloja, desde Radio Madrid.—11:40: Antología nocturna «La hermosa Araya», versión de Patrocinio Tamarit.—0:5: Miscelánea, charla por Pigmalión.—0:20: Música de cámara: «Cuarteto», de Usandizaga.—1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA.—Avenida del Oeste, 39; plaza Serranos, 4; Convento Jerusalén, 22; Sorní, 16; plaza de la Reina, 1; Camino Real de Madrid, 184; Don Juan de Austria, 30; avenida Burjasot, 25; Santa Teresa, 17; plaza Caudillo, 3; Sagunto, 155; G. V. F. el Católico, 58; plaza Mosén Sorell, 3; camino Monteolivete, 12; Ruzafa, 15; Cuenca, 56; plaza Ruzafa, 6.

SERVICIO DE MADRUGADA Sorní, 16; avenida Burjasot, 25; plaza Caudillo, 3; Cuenca, 56; plaza Mosén Sorell, 3; camino Monteolivete, 12.

DISTRITO MARITIMO Reina, 126; avenida Puerto 342; avenida Puerto, 42.

## Don Eduardo Borso di Carminati y González

Víctima de desgraciado accidente, ha fallecido esta mañana don Eduardo Borso di Carminati y González, ingeniero industrial. La noticia, con el dramatismo de lo inesperado, ha circulado rápidamente por los medios ciudadanos en los que la fuerte personalidad del señor Borso se desenvolvía, causando hondo pesar.

Don Eduardo Borso, una gran capacidad dedicada al trabajo, fue un caballero cristiano intachable y supo granjearse en vida profundas y entrañables amistades de cuantos tuvieron el placer de contar con su trato. Esposo amantísimo, padre ejemplar, creó un hogar cristiano y feliz que hoy llora su muerte, su pérdida irreparable.

Esta mañana, el desfile de amigos por la casa mortuoria ha sido interminable, llenándose rápidamente los plegos de firmas allí colocadas.

Al dar noticia de tan desgraciado suceso, queremos desde nuestras expresiones nuestro pésame a su viuda doña María de los Llanos Martínez Ochando, a sus hijos y a sus hermanos, suplicando a nuestros lectores eleven una oración por el eterno descanso de su alma.

Inspección de Primera Enseñanza

Por disposición del excelentísimo y reverendísimo señor Arzobispo, el domingo, día 27 del corriente mes, se celebrará en toda la diócesis el Día de la Acción Católica. Con tal motivo se están organizando una serie de actos entre los que figuran, en primer término, que todos los niños y niñas de las escuelas nacionales y demás centros docentes ofrezcan el jueves, día 24, una misa de comunión, rezo del santo rosario, las flores de María y, en general, todos los actos piadosos de dicho día, por las intenciones de la Acción Católica, impetrando del Altísimo derrame abundantes gracias sobre la misma y copiosísimos frutos de santificación, poniendo por intercesora a la que es Medianeira de todas las gracias, la Santísima Virgen María.

Será conveniente que los señores profesores, durante esta semana, dediquen algunas lecciones a la Acción Católica, su

conocimiento y sus fines y, a ser posible, a conseguir que los niños y niñas que no estén se inscriban en la misma. A este respecto se comunica a aquellos señores maestros que lo deseen, pueden solicitar del Consejo Diocesano cuantos elementos consideren necesarios, tanto personales como materiales, a fin de conseguir una mayor difusión y alcance de las múltiples facetas y actividades que la Acción Católica realiza.

También advertimos que la ofrenda de flores que tradicionalmente se hace todos los años al final de mes a nuestra excelsa Patrona, este año tendrá lugar el día 29, a las cinco de la tarde, debiendo estar a esa hora una representación de todos los centros docentes, al objeto antes indicado. El acto será breve.

Valencia 19 de mayo de 1956. —El inspector jefe.

# LA SOMBRA DE MIGUEL

## Ayer fue clausurada la XXXV FERIA MUESTRARIO

Ayer, a las 8:30 de la tarde, se clausuró en el despacho de la Presidencia el acto de clausura de la XXXV FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL de Valencia, al que asistieron otras relevantes personalidades, el delegado regional de Comercio, don Jesús Pintos; ingeniero de la Delegación de Industrias, don José Cucurella; don Enr. Tauler, en representación del Diputación, y el primer expositor del Certamen Internacional, don Ramón Gordillo, con este motivo, pronunció la siguiente alocución:

«Queridos representantes de las autoridades, señores expositores. Todos los años, desde que en este cargo de la Presidencia de esta FERIA MUESTRARIO, vengo con cierta e indefinida intensidad la fecha inexorable de la clausura, porque la siento viva y profunda porque su análisis resulta tarea demasiado fácil para los que me conocen, saben que no me gusta lo indeciso, sólo lo claro y rotundo, sea malo o sea para bien. Por ello querido en la presente ocasión el análisis de esta inquisición y creo haberlo conseguido, en sus líneas fundamentales. Cada año, el nuevo certamen nos trae una lección nueva, de que aprender y aprender, dependiente de la progresión ascendente de la FERIA. A veces se traen cuestiones o problemas de orden mundial y a veces tan sólo de matices, casi inoperantes en la actualidad. Pues bien, la inquietud que en nuestra hoga preo cupación por si acaso los árboles nos regalaran ver el bosque, como vulgarmente se dice, y no estar bastante alerta o nos falta para alcanzar el sentido de los grandes problemas, de los sutiles matices, porque bien se nos alcanza que realmente hacéis la FERIA los años sois vosotros, los expositores, con vuestras interesantes aportaciones. Ilumináis todos los puntos cardinales ya de la península Ibérica, de los más varios países de los mundos, como si una fantástica zona de los vientos, dotada de un centripeta, os atrajese y os retienen en ídeal rotación. Pero no menos evidente es que todo ese valioso e ingente aporte, apenas si sería algo más que un montón de cosas, si aquí se guardase a esas cosas un poco y meditado sistema y una buena organización, y a quienes os lleva o las envían una hospitalaria, al viejo estilo español, y unos brazos abiertos al llano de un modo de las gentes cristianas, y a otros, pues, corresponden los latros y los posibles riesgos; pero tampoco somos tan fatuos, ni tan fatuos, que no comprendamos que cuando nuestros trabajos se rayan ya marchitado, aún quedan verdes las hojas y correrá la lluvia sabida por los que conocen las obras aquí expuestas por la gloria de un certamen es o menos efímera, y la de las cosas que año tras año aquí se celebran constituyen nada menos que los capítulos de la historia de la civilización. Y ello no obstante, tenemos conciencia de la responsabilidad que nos alcanza en nuestra tarea de la FERIA. De semejante tarea como el historiador acorta los valores, los entrelaza con el auténtico sentido casual. Nosotros hemos de acoger las grandes y complejas máquinas, los dispositivos y mecanismos, los dispositivos y animados frutos de la ciencia, para valorarlos, aquilatarlos y darles el adecuado lugar en la gigantesca y sistemática estructura que es la FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL, en la que puedo argumentar que se presentan ocasiones para seguir con la metáfora es que la imagen una incógnita resulta tan mucho más ardua que en el

### Pronunció un discurso el presidente, don Ramón Gordillo

campo de las matemáticas superiores. Pues bien; esa inquietud que, conmigo, comparten cuantos conmigo colaboran, se hace en estas fechas, más acuciante. Pero lejos de nuestro ánimo el intentar evadinos de ella, pues que ella es el estigilo que nos ha de llevar a realizaciones y metas ulteriores.

**A LAS CAMARAS DE COMERCIO INTERNACIONALES**

En este punto quiero decir dos palabras especialmente dirigidas a las Cámaras de Comercio Internacionales, que han asistido este año en mayor número que otros anteriores. Los quiero felicitar porque han comprendido exactamente cuál es el valor de su presencia en la FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL de Valencia y cuál es, en definitiva, el papel que han de jugar en el futuro.

Las Cámaras de Comercio han de estar presentes en la FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL de Valencia, porque han marcado un jalón en el mundo de las ferias internacionales.

La explicación ya la conocéis, pero la voy a resumir porque, en definitiva, por si acaso, siempre es preciso dar los últimos toques a un cuadro, y este cuadro puede ser maravilloso, puede ser el verdadero potencial de nuestra FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL.

Bien es cierto que vamos a irnos fuera de estos lugares, porque no cabemos en ellos, pero no es menos cierto que por muy grandes que fueran será imposible, será totalmente imposible, llegar a reunir un número de millares de expositores, porque la FERIA se haría totalmente inaccesible.

Por eso estáis aquí; por eso, la caricatura actual, le llamo caricatura en el sentido más halagador de la palabra, como así también en el sentido más estimulante de la misma, la caricatura, repito, que hemos presentado este año, en forma de Cámaras de Comercio internacionales, no tiene más significación que la siguiente: La FERIA INTERNACIONAL de Valencia, un puntal, la unión de ferias internacionales, segundo puntal; que en esta FERIA ha dado el dote de pecho y puede representar millares, millares, porque las tiene ya confeccionadas, de fichas de expositores universales y, concretamente, de expositores europeos.

Estos expositores, en sus fichas, son otros tantos expositores que no pueden concurrir por distintas razones, porque el mundo de hoy no es fácil, y porque las riquezas de cada país cada cual las cuenta —nosotros contamos las nuestras—, hacen que sea punto menos que imposible que todos aquellos hombres de negocios, aquellos hombres de empresa, les sea fácil trasladarse a todos aquellos puntos de Europa, donde se celebran ferias para mostrar los productos objeto de sus estudios.

Pues bien, la Unión de Ferias Internacionales, de la cual yo soy vicepresidente, ha marcado varios jalones. El segundo y más importante es éste; este fichero congrega en todas y congregará después, porque las trasladaremos en el futuro a los demás un número ingente de expositores en potencia. Y tercer puntal, por último, las Cámaras de Comercio extranjeras.

Imaginaros que, como ocurre todos los días en nuestra feria, se aproximan a nuestros ficheros señores que quieren saber qué producción de determinada condición se realiza en determinado país. Nosotros con nuestros ficheros, podremos decirles quiénes son aquellos productores que ya lo han hecho, han expuesto y están acreditados en las distintas ferias internacionales.

Si al mismo tiempo que a él, le decimos al curioso o al interesado cuál es la firma que más se adapta por su fabricación, a los intereses por los que está perfectamente interesado, mucho mejor sería que las Cámaras de Comercio respectivas, a

pasáre nosotros los ficheros correspondientes los ampliaran en la magnitud suficiente, auxiliándolas de sus catálogos, de sus precios y de sus conversaciones, entonces si que podremos poner a un mundo en contacto con el otro y a los hombres de distintos países en contacto con los demás hombres de los demás países.

Esta es la razón del porqué yo felicito cordialmente a las Cámaras de Comercio extranjeras, que este año han comprendido bien la misión que les está encomendada, porque, además, saben que cuando ellas vuelvan y el mayor número, tendrán que estar aquí sus propios consejeros co-

merciales al frente de ellas, porque de este modo la labor nuestra será efectivamente fructífera.

Muchas gracias, pues, a las Cámaras de Comercio internacionales, que han comprendido, en definitiva, que la misión suya muy principal está en el contacto económico de las ferias.

Gracias, pues, y ternísimo, porque quiero decirles que con todo esto y con todo lo que todavía me queda dentro y que no voy a decir, porque sería muy largo, si a pesar de todo hemos conseguido haceros grata la estancia en el certamen y supimos prestar a vuestras creaciones el esfuerzo adecuado, para ofrecerlas al mundo, con ello nos damos por satisfechos, y reiterándoos las seguridades de que en este empeño continuaremos exigiendo de nosotros mismos el máximo rendimiento, una vez más y siempre diciendo con una vieja fórmula que es, a la vez, en este caso, voto e invitación: señores expositores, muchas gracias, puntales de esta FERIA, muchas gracias; hasta siempre, y, por el momento, hasta el año que viene.»

Seguidamente, el ilustrísimo señor delegado regional de Comercio, don Jesús Pintos, pronunció las siguientes palabras:

«Queda clausurada la trigésimo-cuarta FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL de Valencia.»

Por último, se procedió a la distribución de diplomas a los expositores que más se han distinguido por el interés, novedad y utilidad de los muestrarios presentados.



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DEL SEÑOR

## D. Eduardo Borso di Carminati y González

INGENIERO INDUSTRIAL

QUE FALLECIO EL DIA 21 DE MAYO DE 1956

R. I. P.

El Consejo de Administración y Dirección general de la C. E. F. y Gas Lebon, S. A., el director y personal de la Fabrica de Gas de Valencia, al comunicar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral tendrá lugar en la parroquia de San Valero, mañana, día 22, a las diez, y acto seguido la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Gregorio Mayáns, 1, hasta el sitio de costumbre, por lo que les quedarán muy agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## Don EDUARDO BORSO DI CARMINATI Y GONZALEZ

INGENIERO INDUSTRIAL

R. I. P.

Que ha fallecido hoy, día 21 a los 53 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos

Sus afligidos, esposa, doña María de los Llanos Martínez Ochando; hijos, Francisco Manuel, Consuelo, Emilia, Cayetano, María de los Llanos y Eduardo; madre política, doña Emilia Ochando y Ochando; hermanos, don Cayetano, doña Rosario, doña Consuelo y doña Carmen; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes, al comunicar tan irreparable pérdida, ruegan una oración por su alma y su asistencia al funeral, que tendrá lugar en la parroquia de San Valero, mañana, día 22, a las diez, y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Gregorio Mayáns, 1, hasta el sitio de costumbre, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Han sido concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Eduardo Borso di Carminati y González

APODERADO DE LA SOCIEDAD ANONIMA MEDITERRANEA DE INVERSIONES E INMUEBLES (SAMIN) Y DE MEDITERRANEA AGRICOLA, S. A. (MASA), QUE FALLECIO EL DIA 21 DE MAYO DE 1956

R. I. P.

El Consejo de Administración de ambas Sociedades participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican una oración por su alma.

# Emocionante jornada de afirmación falangista

## EN BURRIANA

(Viene de la 1.ª pág.)

para presidir los actos de esta jornada de afirmación política.

Entre otras personalidades, se encontraban presentes el con sejero nacional y miembro de la Junta Política camarada Luna Menéndez, sobre quien recayó la representación del secretario general del Movimiento; jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Castellón, camarada José Antonio García Noblejas; presidente de la Diputación de la vecina provincia, camarada Carlos Fabra; teniente coronel de la comandancia de la Guardia Civil de Castellón, don Antonio Palarrubí Buñtrago; jefe provincial y gobernador civil de Valencia, don Jesús Posada Cacho; delegada de la Sección Femenina de FET y de las JONS de Valencia, camarada Elena Villalba.

En la plaza de España los ilustres visitantes fueron siendo recibidos por las autoridades locales; alcalde y jefe local del Movimiento, Vicente Ros; delegado de la Vieja Guardia y delegados de los restantes servicios.

En la plaza tuvo lugar, antes de la ceremonia religiosa, consistente en una misa en sufragio del alma del fundador de la Falange, el acto de pasar revista a las Falanges uniformadas, del Frente de Juventudes y de la Guardia de Franco.

A continuación de la santa misa los asistentes al acto se trasladaron al parque de los Caídos. En el monumento que perpetúa la memoria de quienes todo lo dieron por su credo religioso y por su fe política, fueron depositadas coronas de laurel. Luego se rezó un responso y finalmente en medio de la más intensa emoción fue cantado el "Cara al Sol". El veterano luchador de la Falange, camarada Luna Menéndez, dio los gritos de rigor unánimemente contestados por los asistentes.

### Discurso del jefe provincial y gobernador civil de Valencia

Camarada Luna; jerarquías y camaradas todos:

Yo, el recién llegado a esta tierra, soy el menos a propósito para intervenir en este acto, porque yo no puedo transmitir una emoción que sois vosotros los que me habéis transmitido primero a mí, en todos los actos de esta mañana, y, sobre todo, en éste, que tiene la línea clásica—castrense y civil y auténtica—de la Falange. Y a esa característica, que tan bien señalaba García Noblejas, se une la de ser un acto presidido por este camarada ejemplar, cuya jerarquía no nace del "Boletín Oficial", sino de que es el jefe natural de todos los camaradas... (Gran ovación que interrumpe la frase.) Y este muchacho que acaba de hablar, y del cual nos hemos sentido nosotros tan orgullosos como su propia madre que está ahí, entre la Sección Femenina (aplausos) y que nos demuestra—símbolo de esa Sección Femenina—que ha cumplido con su hijo su misión con la misma entereza con que su padre la cumplió con España. (Gran ovación.) Por eso digo que yo sólo quiero traer el saludo cordial y entrañable de la Falange valenciana, que ha venido aquí con la mejor representación, la de sus viejas escuadras, con nombres y apellidos que estaban aquí desde el primer momento, confundidas con las escuadras nuevas de los que también han ido a ocupar la vanguardia.

Este fue uno de los lugares que José Antonio eligió para depositar esa semilla que, como el grano de mostaza de la parábola del Evangelio, había de crecer milagrosa y extraordinariamente.

Desde el parque, la Falange burriana, encabezada por las representaciones nacionales y de las dos provincias hermanas, se dirigió hasta una calle de reciente construcción que desde ahora llevará el nombre del que fue primer jefe provincial de la Falange de Castellón, el hijo de Burriana; Salvador Blasco Vichares. También fue rotulada otra calle contigua. La rápida descubierta en esta última lleva el nombre del jefe de la Comunión Tradicionalista de Castellón, caído en 1936.

### EN EL TEATRO OBERON

El acto político propiamente dicho que, como el del año 34 tuvo lugar en el teatro Oberón, comenzó con unas palabras del camarada Salvador Blasco Asensio, hijo del primer jefe provincial a cuya memoria acababa de dedicarse una calle.

Dijo el camarada Blasco Asensio, con palabra emocionada y sencilla, cuánto agradece al Ayuntamiento de Burriana el recuerdo que dedica a la memoria de su padre, cuya silueta política recordó como ejemplo para la juventud.

A continuación habló el jefe provincial de Castellón, camarada García Noblejas. García Noblejas glosó aquel acto político celebrado por la Falange española en Burriana, afirmando que es esta población el santuario político de nuestro Movimiento en Levante, ya que ninguna otra ciudad de la región puede enorgullecerse de haber sido escenario de un acto de pareja categoría.

En tercer lugar habló el jefe provincial y gobernador civil de Valencia.

Los años la alegría de resurrección; y tenemos derecho a mirar hacia atrás para decir que entre aquella España de entonces y esta España de ahora, hay una distancia extraordinaria y que de aquella España que dormía surgió esta otra España en que amanece y sigue amaneciendo aunque esa luz de la aurora quiera ser confundida por muchos con la luz del atardecer propicia a todas las confusiones. En España amanece porque aquella semilla de José Antonio prendió en el pueblo, que muchas veces ni siquiera lo sabe. Prendió en los hombres y en las mujeres y en los campesinos y en los profesionales y en el hombre de la calle, que se manifiesta en esas masas que siguen al Caudillo donde va; se manifiesta en esos hombres de buena fe que dan nuestros gritos; se manifiesta, en fin, en toda la población sana de España. Y nosotros la representamos y tenemos el derecho de sentir la afirmación de que si hoy luce la bandera roja y gualda, sagrada y reconquistada, en todos los mástiles de España, es porque antes en éstos y otros lugares, se alzó la bandera de la Falange. (Gran ovación que duró largo rato.)

Dice un refrán que el diablo sabe más por viejo que por diablo. Pero hay otro refrán que podría contraponerse: lo bueno lo es más cuando el tiempo lo ha pulido con sacrificios y con sufrimientos. Y justo es decir también que vosotros, que acudisteis en esta primera hora del nacimiento de la Falange; vosotros, que estuvisteis aquí con José Antonio y los que cerca o lejos

os sentisteis llamados por su palabra, si tuvisteis entonces aquel gesto viril, aquel gesto que os honraba en el heroísmo y en la rendición de sus propias vidas, como el camarada Blasco, después, en los años sucesivos, aquel primer impulso se ha ido puliendo para los que han sido leales con la rectitud del servicio, que es la que verdaderamente tiene valor, en la lucha en campo abierto frente al enemigo, en la lucha en campo cerrado frente a los que lo son de nuestra doctrina, en la abnegación, en el renunciamiento, en la conformidad, en la entereza para encajar las posibles injusticias y en la entereza para seguir sintiendo

siempre, por encima de todo y a pesar de todo, nuestras verdades.

Y por eso, cuando a los veintidós años nos reunimos, lógicamente nos entendemos mejor, porque hemos llegado todos a las mismas consecuencias. Porque si entonces era el corazón lo que empujaba, hoy empuja el corazón y la inteligencia. Hoy hay en nosotros algo indestructible y único, que está por encima de la vida y de la muerte y que tiene la raíz en nuestra propia conciencia.

### MENSAJE DE JUVENTUD

Y aquí, con vosotros, los camaradas de la Falange castellonense y valenciana, aquí con vosotros, hoy, no por casualidad, está Luna. Luna, que simboliza ciertamente—aunque hiriamos su modestia hay que decirlo—las virtudes auténticas de la Falange; que fue para todos los españoles su nombre y su apellido así, sin adjetivos, Luna, algo que invita a la ejemplaridad, algo que todos sabemos traducir inmediatamente, como supieron traducirlo en aquella tierra extraordinaria que él defendió. Y viene con la representación de otro nombre también sin adjetivos, Arrese, que es el secretario general, pero que, además, es también eso: un apellido que todos sabemos lo que significa, un apellido que allá en el Norte y en la Rioja y en Navarra y en todos los sitios despertó el entusiasmo. Y están aquí con él simbólicamente otras jerarquías: Diego Salas, que también ha estado muchos años asistiendo a este acto y que también representa ese mismo eco nacional y que nació en la otra parte del norte de España. Y con él, el hijo de quien murió, y con él todos los demás, los nuevos y los antiguos. Y con nosotros, un mensaje a la juventud que es insoslayable, porque nuestra generación, que ha cumplido con su deber, se ha convertido en piedra angular de la futura España, porque no es posible prescindir de nosotros. Lo ha dicho el Caudillo en Sevilla y ha encontrado un eco popular. Y fuera de nosotros, la tradición que quieran, y podrán cambiar las tácticas y los países podrán modificar las costumbres y podrán variar las circunstancias. Pero nosotros sabemos que hay una cosa esencial y permanente: el concepto de la Justicia, el concepto de la Patria, el concepto del

honor; todos esos conceptos que nacieron aquí. Tenemos la seguridad de que fuera de nosotros no hay más que un peligroso vacío o la más peligrosa maldad de las traiciones que nos enjuicien a los hombres de la Falange, que nos hagan guerra, porque tienen derecho a hacerlo. Pero para ella el más alto honor. (Gran ovación.)

Yo no quiero abusar de una atención que necesito y que, además, todos estamos impacientes por presentar a nuestro camarada Luna. Sin embargo, quiero hacer una mención que ésta es una ocasión para nosotros. Nuestros compañeros, por igual los de Castellón y los de Valencia, han sentido los efectos de una ola que si no fuéramos católicos, llamaríamos que ha sido una maldición. Como lo somos, somos que es una prueba. Una prueba extraordinaria por la que hemos de pasar. Y precisamente porque es una prueba es por lo que la Falange sin regatear nunca las responsabilidades, cuando llegó esta ocasión ha sido la primera en afrontarla. Y yo he venido a dar a mi despacho, como García Noblejas al suyo, a todos estos camaradas angustiados no por su propia y particular situación, sino por la de todos sus convencidos. Y hemos visto que, sin proponérselo los jefes, inmediatamente la Falange ha tocado a rebato para ocupar un puesto de vanguardia en esta tarea de reorganizar la economía levantina.

Camarada Luna: Queremos decirte que para nosotros no puede haber mejor conductor que tú ante el Caudillo y ante nuestro secretario general. Para llevarles nuestra batalla plena a todo lo que este año significa; nuestra unidad, que hemos de conservar, mantener y defender celosamente contra los demás y frente a nosotros mismos; nuestro espíritu de servicio, que ha de extinguirse con esta tierra, azotada por estas intenciones, pero siempre servicial para tratar de servir, y para

tra seguridad también de todos los años vendremos a Burriana a presentar, en este acto un balance positivo de estos servicios como la mejor ofrenda a la bandera que José Antonio levantó. Porque cuando se hielen todos los ríos, esa bandera y ese deber no se helarán nunca. Por eso hoy, en el hijo de Blasco, ha dado su primer fruto.

¡Arriba España!

Una gran ovación acogió las últimas palabras del señor Posada. La ovación se repitió al ponerse en pie el camarada Luna Menéndez.

### Interesante discurso del camarada Luna

#### «Necesitamos orientar las actividades particulares hacia el interés general»

Camaradas: Hoy nos reunimos aquí para conmemorar la presencia en este mismo lugar del Fundador de la Falange, casi en los albores de la fundación.

Cuando recibí la orden de nuestro ministro secretario, a quien tanto respeto y estimo, para asistir a este acto, mi primera sensación fue de angustia. La angustia que se siente al tener que realizar una empresa difícil, y no se os escapará la dificultad de ella al tener que dirigirlas la palabra en un sitio donde, por excepción en toda esta región, lo hizo el fundador, tanto más cuanto que, por haberlo hecho repetidas veces a su lado, no me olvido de sus recomendaciones, entre ellas, en primer lugar, la sujeción estricta a la doctrina.

Sea para el nuestro recuer-

do emocionado y la fidelidad a su memoria.

Quiero agradecer la presencia en este lugar de un puñado de enguerinos, con su jefe local, Pepe Sarrion, hermano de aquel Sarrion camarada predilecto de José Antonio, muerto por la Falange y que acompañó a los dos en aquel 20 de mayo que hoy conmemoramos, del que, con otro cuyo nombre no recuerdo, son únicos supervivientes.

No sé si tendréis alguna referencia de mí a través de mis muchos años de militar en la Falange, pero os puedo anticipar que no os cansaré mucho, ya que no es precisamente mi fuerte la oratoria, que bien quisiera se pareciera en algo a la que con precisión caracterizaba la del fundador.

No puedo ignorar que estáis bajo el agobio del daño tre-

mendo que las heladas han causado a lo que para esta región levantina es uno de sus principales medios de riqueza y vida. Seguramente vosotros, señores, y jefes va habiendo expuesto a la superioridad de todo detalle su cuantía y posible remedio. Ante la inevitable desgracia, vosotros, falangistas, debéis sentirnos fuertes y a ello os ayudará el recuerdo de aquellos años muy liberales y muy democráticos, en los que, a guisa de fuertes heladas, se veían que vuestra naranja se pudría en los árboles, sin que ni siquiera nos fuera dado probarla a los mismos españoles, al igual que el trigo que se pudría en los trojes o se comían los cerdos, mientras morían de hambre millones de españoles.

Nuestro jefe Nacional y

(Pase a la página dos)

# Los comunistas siguen considerando a los socialistas como sus peores enemigos

## Declara el jefe laborista británico

Washington, 21. — El dirigente del partido laborista británico, Hugh Gaitskell, en una declaración ante la televisión, ha dicho que los comunistas siguen considerando a los socialistas como sus mayores enemigos, a pesar de la petición de Moscú, de que formen frentes populares en Europa occidental.

Bulgaria y Jruschov en su visita a Londres muestran mejor que nunca la gran barrera entre las dos ideologías, sin que haya posibilidad alguna de cooperación entre ambas. En cuanto a si esta consideración podría afectar a las relaciones anglo-soviéticas si los laboristas ganasen las próximas elecciones, dijo que la ideología no pa-

rece afectar a la política exterior de la URSS. — Efe.

### ACCION DISCIPLINARIA

Londres, 21. — El periódico «Daily Express» declara que sir Anthony Eden ha realizado su acción disciplinaria en el caso del hombre rana desaparecido en Portsmouth. Dice que tres oficiales de un departamento británico de información han sido trasladados a otras unidades, hace unos días. Con ello —dice el periódico— se considera terminado oficialmente el caso del comandante Nionel Crabb. Añade que el misterio acaso no se aclare nunca públicamente. — Efe.

# El partido comunista italiano y las elecciones

## Pudiera perder votos debido a la repudiación de Stalin

Roma, 21. — El mayor partido comunista de la Europa occidental, el italiano, se enfrenta con el electorado por primera vez después de la repudiación relativa de Stalin por quienes lo encabezaban.

Social italiano, y el socialista de izquierda, aliado hasta hace poco del comunista, y que basa su campaña electoral en una invitación a la democracia cristiana a un radical viraje a la izquierda, tras el cual gobernaría con apoyo de los demócratas cristianos hacia la derecha. — Efe.

# SIETE MUERTOS en Norteamérica

## Al chocar un tren con un automóvil

Ottawa, 21. — Por lo menos, siete personas han resultado muertas anoche, cuando el tren de viajeros del New York Central se estrelló contra un automóvil, en un cruce. El jefe de la policía del distrito de Loreain (Ohio), dice que aún no ha sido identificada ninguna de las víctimas.

El automóvil embestido fue arrastrado en un trecho de más de un kilómetro. Algunos testigos manifiestan que hay que lamentar varios muertos, aunque se ignoran detalles. — Efe.

### LAS CAUSAS DE UNA CATASTROFE

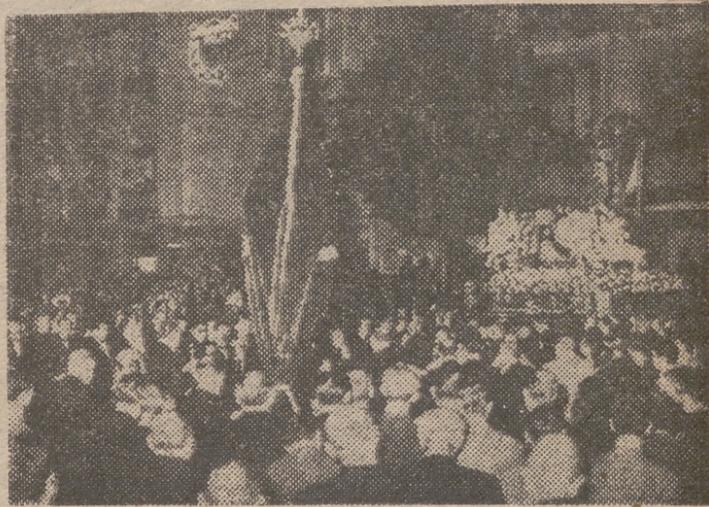
Lisboa, 21. — Una comisión investigadora ha iniciado diversas gestiones esta mañana para aclarar las causas de una catástrofe ferroviaria en la que murieron dos personas y resultaron heridas otras ocho, cerca de Lisboa.

Un tren mixto que iba desde Lisboa a Oporto, a 90 kilómetros por hora, se estrelló contra un vagón de mercancías que se hallaba en un viaducto. Desgarraron y se destruyeron la máquina «Diesel» y dos vagones de viajeros. — Efe.

# La Tómbola de la Vivienda

Madrid, 21. — En la noche de hoy será clausurada la Tómbola de la Vivienda. Ayer domingo fué el día en que se vendieron más papetetas, pues pasaron del medio millón. La cantidad recaudada asciende a diez millones de pesetas, y se han otorgado numerosísimos premios. — Cifra.

## Granada renovó el voto de la ciudad a la Virgen de las Angustias



GRANADA. — El pueblo entero de esta capital, congregado en el Embovedado ante la imagen de la Santísima Virgen de las Angustias a quien renovó el voto de la ciudad por haberse librado de los efectos del terremoto. (Foto Cifra Gráfica.)

# Mañana será inaugurada la Feria del Campo

## Exhibición de coros y danzas. — Entierro del ex ministro, señor Cid. — Entrega de diplomas

Madrid, 21. — Como estaba anunciado será inaugurada la Feria del Campo. La aportación ganadera es muy importante, pues se exhiben ejemplares de toda clase de animales. Todos los días habrá programa especial de festejos, a base de representaciones oficiales en la plaza central y en el anfiteatro. También se ha dispuesto la exhibición de ganados en la pista especial y la lidia de vaquillas en la plaza de toros instalada en el recinto de la feria. El precio de entrada se ha fijado en cinco pesetas, lo mismo en días laborables que en festivos, estableciéndose este año unos abonos que pueden adquirirse al precio de cien pesetas, válidos para la duración de la feria.

Pasado mañana será el día de Cataluña y a este fin las Cámaras Sindicales Agrarias de aquella región y el Círculo Catalán de Madrid han organizado diversos actos. A las once de la mañana, el Cardenal Arzobispo de Tarragona celebrará una misa en la explanada de la Masía. La coral Egara de Tarrasa y la del Círculo Catalán interpretarán composiciones religiosas y después los Xiquets de Valls levantarán sus típicos «castells», torres humanas. A las siete de la tarde, la Coral Egara y grupos folklóricos y los Xiquets volverán a intervenir, amenizados por una cobia. — Cifra.

### EXHIBICION DE COROS Y DANZAS

Madrid, 21. — En la plaza de la Villa se celebró una exhibición de cantos y danzas típicas de cada una de las regiones españolas, como homenaje de las casas regionales a Madrid. El numeroso público congregado acogió con grandes ovaciones la actuación de los distintos grupos folklóricos. Después se celebró una recepción en

el Ayuntamiento. El presidente de la Mesa de Burgos, don Godofredo Gómez López, en nombre de los demás centros regionales, ofreció el homenaje al pueblo de Madrid y expuso con qué satisfacción se encuentran aquí los que desde provincias han pasado a residir en la capital de España. En funciones de alcalde, el señor Soler glosa las palabras que acababan de ser pronunciadas por el señor Gómez, exaltando los ideales que encerraban. Hizo resaltar la tradicional hospitalidad del pueblo de Madrid y puso de relieve a continuación los sentimientos más genuinos de cada región, enumerando sus características y declaró que el año próximo se hará una semana regional en Madrid, con la aportación de los más puros valores provinciales hasta llegar a constituir un magno certamen, que formará parte de las fiestas de San Isidro. A continuación, los invitados fueron obsequiados con una copa de vino. — Cifra.

### ENTIERRO DE UN EX MINISTRO

Madrid, 21. — Esta mañana se ha verificado el entierro del ex ministro don José María Cid Ruiz Zorrilla, cuyos restos mortales recibirán sepultura en el cementerio de Zamora. — Cifra.

### ENTREGA DE DIPLOMAS

Peñarroya, 21. — En el local de la C. N. S. se ha celebrado un acto público, organizado por las mutualidades laborales del carbón del sur, cuya sede central radica en esta cuenca con motivo de la entrega de diplomas otorgados por el ministro de Trabajo a los antiguos vocales del mutualismo laboral.

Asistieron autoridades y jerarquías locales, y en nombre del director general de Previsión, jefe del servicio de mutualidades, hizo la entrega de los diplomas el delegado especial para la zona 14 del referido servicio, don José Calatrava Carranza. Intervinieron en dicho acto el delegado provincial de Trabajo, don José Luis Sanjurjo; el director y el presidente de la indicada mutualidad, señores Gabricano y Palma, respectivamente; el presidente de la Asamblea Provincial de las Mutualidades Laborales, señor Gaudiza, y los antiguos vocales, señores Merlo y Romero, que en nombre de los demás vocales agradecieron las distinciones otorgadas. — Cifra.

### LUGAR DE INTERES TURISTICO

Madrid, 21. — Ha sido declarado lugar de interés turístico Medina de Rioseco, en virtud de una orden del Ministerio de Información y Turismo que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado». — Cifra.

# La lucha en Argelia



ARGEL. — Soldados franceses durante las operaciones contra los rebeldes en la región de Nemours. (Foto Cifra.)

## AGENCIAS AL GOBERNADOR

Audiencias recibidas por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia:

Excelentísima señora marquesa de Frontenhermosa, presidenta de honor de la Asamblea de la Cruz Roja Española.

Ilustrísimo señor don José Cucuellos Alsina, ingeniero jefe de la delegación de Industria.

Don Pascual Joares Barberá, alcalde y jefe local de Calatayud.

Señores miembros de la Junta de Construcciones Escolares.

Señor alcalde de Cotes.

Don José Blasco Such, alcalde de Sagunto.

Don Manuel González Martí, director del Museo de Cerámica.

Don Pascual Carrion, jefe de la Estación Enológica de Requena.

Don Edelmir Bernat Colom, alcalde y jefe local de Benavites, y representación del Ayuntamiento.

Don Facundo Alandriaga Calvo, alcalde y jefe local de Olocau, y representación de la corporación.

Don Manuel Valero Cervera, alcalde y jefe local de Domeño, y concejal don Miguel Cervera.

Señor alcalde de Estivella.

Señores directivos de la Sociedad de Rehabilitación de Inválidos Civiles.

# Español, Madrid y los dos Atlético favoritos para las semifinales de Copa

## Atlético de Bilbao, 4 - Osasuna, 1

### Los navarros marcaron primero

Fue un flojo partido de los rojiblancos

(Especial para JORNADA, de FRANCISCO ECHEVARRIA)

Bilbao.—Repetir, una vez más, que el Atlético, ante su afición y en su campo, ha hecho uno más entre sus últimos flojos partidos actuando enfrente un enemigo anticipadamente considerado inferior, parece un tópico. Pero en este nuevo encuentro copero contra el Osasuna, la historia se ha repetido, pues aunque el tanteo final señala un casi amplio 4-1, que, sin duda, deja de antemano resuelta la eliminatoria, llegar a este resultado costó muchos sudores.

Y es que frente a un ineficaz Atlético, al menos en el primer tiempo, hubo un Osasuna nervioso, batallador, decidido y dominador en general del juego y mayor creador de ocasiones de peligro.

Fueron, además los navarros los primeros en marcar. Antes de cubrirse el primer cuarto de hora de juego, Vila, en una jugada embarullada, en la que intervino también Uncilla aprovechó un balón bombeado desde la media para batir a Carmelo, que, para entorces, había ya tenido que intervenir de forma fenomenal en dos ocasiones: la primera, a los once minutos, cuando Recalde lanzó un remate fortísimo, y la segunda, a los trece, en un gran chut de Sabino.

Después de esto, no será difícil suponer que el Osasuna, aún con preocupaciones defensivas —y para ello retrasó a Berecibar a la altura de la línea media— no desatendió el ataque, en el que cuatro hombres adelantados podían con la defensa bilbaína, porque los medios volantes, y especialmente Maguregui, no encontraban su sitio en el campo.

El Atlético igualó pronto el encuentro. A los 17 minutos ya estaba el 1-1 en el tanteador. Un córner sacado por Arteché, dió ocasión a Marcaida para rematar de cabeza y lograr el gol del empate. Y, sin embargo, a pesar de que parecía que con ello se iba a dar la vuelta al partido, no hubo nada que hacer, pues fue el Osasuna quien siguió dando sensación de peligro, y Carmelo tuvo que salvar más de un gol, como a los 31 minutos, cuando una brillante jugada del ataque osasunista con intervención de Vila, Recalde, Sabino y, finalmente, Uncilla, terminó con un remate de este último que, maravillosamente, fue detenido por el meta Carmelo. Por eso fue que se llegó al descanso con el 1-1 en el marcador, que no anunciaba nada bueno en el segundo tiempo, de no cambiar las cosas.

Afortunadamente, cambiaron. No tanto por el Atlético, la verdad sea dicha, sino por el Osasuna, que pagó en la continuación su esfuerzo sostenido en la primera parte, y acusó, ostensiblemente, el derroche de energías en una lucha constante y sin desmayos. Y eso que al minuto tuvieron una nueva ocasión cuando Vila, solo, remató a las manos de Carmelo.

Pero todo mudó de color cuando un minuto más tarde, Gainza lanzaba un centro raso, medido, que, dejado pasar por Arieta, fue aprovechado por Mauri que, con remate fulminante y a la media vuelta, inclinaba la balanza del lado atlético.

De aquí en adelante, no hubo más que un once en el terreno de juego: el rojiblanco, que marcó dos goles más, ambos, marcados por el medio volante Maguregui, pero no jugando en su lugar habitual, porque a los 20 minutos cambió de puesto para colocarse adelantado en el centro del ata-

que, al sufrir ligera lesión en una pierna. De esta forma, actuando el Atlético con Marcaida de medio y Arieta colocado a un lado, fue como, a los 25 minutos, Maguregui, en jugada de toda la delantera lograba el tercer gol. Y el mismo jugador, quien a los 28 minutos, en una serie bien combinada de pases con Arieta, obtuvo el cuarto tanto.

En general, el partido, por encima de la falta de buen fútbol, tuvo interés creciente por la emoción que siempre tiene un encuentro de Copa, y en este caso, al Atlético le costó imponerse a un rival corcoso, duro, batallador, lanzado a la lucha y en todo momento se sostuvo reacio, sin reconocer una superioridad que tardó bastante en demostrarse.

Encuentro limpio, jugado dentro de los cauces de la mejor deportividad, y que no dejará demasiada historia.

Jugador destacado es difícil encontrar en el Osasuna porque, precisamente, lo brillante fue su conjunto. El pequeño Recalde ha sido el jugador que ha dejado mejor recuerdo, seguido de Vila, Berecibar y Gloria II.

En el Atlético, Maguregui y Mauri fueron tremendamente efectivos —goles son triunfos— dentro del área contraria, pero

construyeron muy escaso juego. Esos goles les salvan de toda crítica adversa, y en cambio la recarga sobre los atacantes, incapaces de hacer nada efectivo. Sólo Arteché se salvó hacia el final. Bajos los interiores, que no fueron vistos. Arieta tuvo una mala tarde, y Gainza sólo se limitó a centrar desde lejos. Carmelo se halla en gran forma, y acusa su fama de internacional.

A las órdenes del señor Caballero, que realizó un arbitraje correcto, los equipos se alinearon:

Atlético de Bilbao: Carmelo; Orúe, Garay, Canito; Mauri, Maguregui; Arteché, Marcaida, Arieta, Uribe y Gainza.

Osasuna: Eusebio; Egaña, González, Esparza; Marañón, Gloria II; Vila, Recalde, Sabino, Berecibar y Uncilla.

Antes de comenzar el encuentro, en el centro del terreno de juego, el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don Juan Tuzón, hizo entrega al capitán del Atlético de Bilbao Gainza, de la copa de campeón de Liga, espléndido trofeo, que pasará a engrosar las bien surtidas vitrinas del club bilbaíno. A los jugadores se les entregó una reproducción en pequeño, como recuerdo.

## Jaén, 2-Atlético de Madrid

### Los madrileños hicieron juego bronco y copero

(Especial para JORNADA, de VAGONIA)

Jaén. — Con el estadio de la Victoria totalmente lleno de público se ha celebrado el encuentro Jaén-Atlético de Madrid de cuartos de final de la Copa, que ha terminado con empate a dos goles.

Ha sido un encuentro clásico de este torneo, poniendo todos los jugadores, tanto de uno como de otro bando, mucho entusiasmo y coraje en el juego, y haciendo fútbol ligado en algunas ocasiones, siendo éstas más prodigadas por el Jaén, que cuajó un segundo tiempo maravilloso.

La primera fase comenzó con dominio del Atlético, cuyos delanteros dieron más de un susto a los defensores locales, y especialmente el extremo izquierda Collar, que ha tenido una lucida actuación. Aguantaban bien los embates los defensores jienenses, pero a los 26 minutos, el club madrileño, por mediación de Escudero, se adelantaba en el marcador con un disparo desde muy cerca.

Presionó entonces más el Jaén, que pasó a claro dominador, y aunque mereció el tanto en más de una ocasión el empate llegó en una mala inteligencia entre Pazos y Herrera que chocaron entre sí, dejando la pelota a los pies de Arregui que no tuvo más que empujarla para conseguir la igualdad.

En el segundo tiempo el juego del Jaén fue más reposado y tranqui-

lo, ligando muy bien su ataque, creó reiteradas situaciones de peligro para la meta madrileña, cuando iban 32 minutos, en una serie de disparos que fueron rechazando en las piernas de los defensas del Atlético, Mendizábal hallaba en la derecha, como tanto imponente por raso entró en la red entre la alineación.

Poco duró la euforia entre los aficionados, pues a los seis minutos de este gol, Verde mandó la pelota a Peiró, que se encontraba en el centro del área local, y cruzó fácilmente logrando el empate y definitiva igualdad.

El Atlético jugó menos de la afición esperaba, y sólo en la clase de algunos de sus bres en contados momentos, claro está, al estilo bronco y que distingue esta clase de juegos, aunque algunos, como Mendizábal y Cobo, abusaron demasiado. Muchos balones eran fuera de cualquier forma, señalaba el grado de nerviosismo de que, durante el dominio de se, estuvo poseído el equipo blanco.

Pazos estuvo bien bajo los pies. En la defensa, Cobo fue efectivo, y en la media Buendía, Buena labor de los mos, superior siempre Collar, guel, y discreto Peiró.

El arbitraje del señor Canbal fue bastante deficiente, rando en demasia el juego

Alineaciones:  
At. Madrid: Pazos, Verde, rra, Cobo; Buendía, Mendizábal, Miguel, Rafa, Escudero, Collar.

Jaén: Cardoso; Cerrillo, Ruiz; Bermúdez, Sierra, Méndez, Arregui, Serrano y

## Real Madrid, 4-Real Valladolid, 1

### Los merengues tardaron en encarrilar la eliminatoria

La ausencia de Di Stéfano se nota mucho

(Especial para JORNADA, de PEDRO ESCARTIN)

Madrid. — El tiempo está demostrando que Alfredo Di Stéfano ha sido el más barato de todos los jugadores que ha fichado el Madrid. Muy caro a la hora de recibir sus emolumentos, resulta, sin embargo, baratísimo al pensar en el inmenso beneficio deportivo y económico que con su fichaje recibió el club de Santiago Bernabeu.

Y cuando él falta en la línea delantera se nota la más enorme eficiencia del argentino, hombre que arranca de atrás pero está siempre donde debe estar en el instante difícil del remate.

El Madrid, ante el Valladolid, tuvo en peligro la eliminatoria hasta los últimos minutos en que la resolvió, y si no lo hizo antes fue por falta de eficacia en el área.

El Madrid, ante el conjunto que entrena Miró, estuvo bien de juego, ya que mandó en el terreno, pero con el error de no abrir a las alas, empeñados en cargar el juego por el centro ayudando de esta forma el sistema defensivo del Valladolid.

Ante esta defensa y el escaso remate de una delantera, recreada en las combinaciones y no en el tiro a puerta, retardóse la victoria del mejor conjunto, estrellándose los avances del equipo madrileño ante la zona defensiva del Valladolid que empleó, como presumiáramos, el poco espectacular sistema del cerrojo.

Pero Miró, entrenador que sabe su oficio y reconoce su inferioridad, diría que vino a Madrid para in-

tentar el empate, o cuando menos un resultado decoroso que no le tirara la taquilla en la fecha siguiente. Y bien cerca estuvo de conseguirlo, ya que hasta los minutos finales no logró el Madrid encarrilar la eliminatoria.

Las características del partido fueron siempre las mismas: presión del Madrid y defensiva ordenada de un Valladolid que jugó al contraataque y así, a los 35 minutos, Murillo lograba el gol del conjunto visitante en un disparo desde cerca, en el que Alonso nada pudo hacer, y con este sorprendente tanteo nos fuimos al reposo.

En la segunda parte el Valladolid salió más cerrado, y la presión del Madrid se hizo angustiosa, multiplicándose las paradas de Benegas, el excelente portero del Valladolid, bien cubierto por Lesmes, y también por el duro Matito, a veces excesivamente duro. Nerviosismo en los graderíos, protestas por algunas violencias, pero el gol no llegaba.

Y el único error del portero visitante, que perdió un balón, lo aprovechó Rial para batirlo de cerca y lograr así el empate a uno a los 16 minutos. Después, mayor dominio del Madrid, defensiva deseperada del Valladolid, cada vez menos al ataque, y un nuevo gol madrileño, esta vez a cargo de Pérez Payá, a los 37 minutos.

Parecía que esto iba a terminar así, 2-1, resultado incierto, tanteo que ponía más que difícil la eliminatoria, y en los últimos 5 minutos,

cuando el Madrid apretaba de firme, Rial pasó a Joseito un balón que el exterior clavó en la red. Y segundos antes de terminar, Marsal, en hábil jugada, batió a Benegas por cuarta vez.

Un partido clásico de Copa, de juego vulgar, emotivo por la marcha del marcador. Fallos desiguales del árbitro señor Bielsa, que acusó falta de criterio. Público nervioso y, al final, una victoria que asegura al Madrid su paso a las semifinales, con el natural conflicto de fechas con la Copa de Europa.

Por los vencedores, bien la defensa, Atienza, Marquitos, Lesmes. Muy bien de juego Muñoz. Con mucha voluntad, pero torpe, Joseito. Premioso, Marsal; desigual, Pérez Payá; agrisado, Rial, y muy sujeto Gento por el duro Matito. Este fue el Madrid que, como antes dijimos, cometió el error de cerrar demasiado su fútbol.

Y del Valladolid, que jugó con muchas precauciones, sin abrirse jamás, impecable el cuarteto defensivo que no tuvo dudas ni vacilaciones. El medio volante José Luis, y el delantero Murillo. Todos actuaron con gran coraje y cumpliendo las órdenes que les habían sido dadas por Miró, pero el cerrojo saltó en los cinco últimos minutos.

Valladolid: Benegas; Matito, Lesmes, Losco; José Luis, Tini; Carlos, Gallet, Murillo, Cerdán y Valdes.

Madrid: Alonso; Atienza, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Joseito, Pérez Payá, Marsal, Rial y Gento.

## LA COPA

CUARTOS DE FINAL  
Jaén, 2; A. Madrid, 2  
Madrid, 4; Valladolid, 1  
A. Bilbao, 4; Osasuna, 1  
Español, 3; Barcelona, 1

## LA LIGA

PROMOCION A PRIMERA DIVISION  
Oviedo, 0; Zaragoza, 1  
Betis, 6; Alavés, 0  
E. Industrial, — Murcia  
(se juega)  
Oviedo 3 2 0 1 0 5  
Zaragoza 3 1 1 1 5 6  
Betis 3 1 1 1 1 6  
Murcia 2 1 0 1 4 4  
E. Indus. 2 1 0 1 3 6  
Alavés 3 1 0 2 2 9

PROMOCION A SEGUNDA DIVISION  
Sestao, 3; Jrensé, 0  
Málaga, 1; Logroñés, 0  
Algeciras, 2; Castellón, 0  
Sestao y Logroñés ocupan sus puestos en Segunda División.  
Eldense le gana y se retiró al Plus Ultra  
Castellón y Algeciras se retirarán en tercer partido de desempate.

CAMPEONATO DE AFICIONADOS  
Indauchu, 2; Cayón, 0  
Cullera, 5; Beniel de Murcia, 0  
Se clasifica el Cullera, cual habrá de eliminarse el Junior de Barcelona, próximo domingo allí.

CAMPEONATO DE JUVENILES  
R. Zaragoza, 2; R. Sociedad, 1  
Valencia, 3; Castellón, 1

# Kubala no libró al «Barsa» de la derrota

## Español, 3-Barcelona, 1

### Los blanquiazules fueron superiores en todo

(Especial para JORNADA, de J. J. CASTILLO)

Barcelona.—Dos goles de ven-... llevara el Español a Las... dentro de seis días... complete el "derby" local que... ha brindado. El mar-... de excitar, sin duda, la... de los blanquiazules... tiempo que habrá de... un serio handicap que... de honda preocupacion... para los técnicos azulgranas... el partido de Sarriá, se puede... que vio la victoria justa... mejor. Aunque el Barcelona... todo en la segunda parte... sus últimas actuaciones... no alcanzó las co-... de suficiente calidad que el fút... había conquistado: el fút... práctico y dominador de Ca-... cada día más en jue-... indiscutible intermedio at... fin de temporada.

#### EL ERROR DEL BARCELONA

dominado por el 2-0 a poco de... el segundo período... Barcelona anduvo en crisis el... suficiente como para ha-... a sus partidarios una... con caracteres catastró-... No fue así, porque el fút... del Español bajo enteros... Casamitjana, el mejor... en el campo, acusó el... esfuerzo realizado en... período inicial. Pero de la ca-... no hubiera sido culpable... el error del propio Barcelo-... que saltó al campo sin la ha-... suficiente para atular al... motor de todo el juego... azul, es decir, el citado... Casamitjana.

#### LA PASION POR ENCIMA DE LA BRILLANTEZ

No fue este Español-Barcelona, brillante en el exacto sentido de la palabra, pero la pasión y el coraje que unos y otros pusieron en la pelea supieron con creces a la calidad. Eso sí, fue un encuentro terriblemente disputado y con fútbol espectacular de ataque y contraataques continuos. Lógicamente, el fútbol defensivo siempre mantuvo su poder sobre el de ataque, por las condiciones de imprecisión y nerviosismo en que desembocaba la precipitada y ardiente labor de los dos conjuntos. Sin embargo, a ratos —los menos— se ligaron excelentes combinaciones, con preferencia por el lado del Español, especialmente cuando Benavidez, más suelto por la desaparición de Bosch y Segarra como línea de vigilantes eficaz, logró exhibir algún brote de su indiscutible inteligencia futbolística. Fue, en suma, un encuentro brillante, de alternativas indecisas, de un color cambiante que lo mismo perfijó una hecatomba azulgrana, como estuvo a rizar el empate a dos al final. Sin embargo repetimos, ganó el mejor: el Español. Y por un resultado que sugiere un partido de vuelta prodigioso en emociones.

#### MAL ARBITRAJE DE ASENSI

Cuando a los tres minutos de juego una carga por la espalda

na, el Español volvió a tomar el mando. Y Arcas, abandonada y sin juego el 99 por 100 de las veces, clavó la estocada definitiva, cruzando, desde un ángulo casi inverosímil, el tercer gol de su equipo.

En resumen, que el Español se aprovechó del error táctico del Barcelona, en tanto este equipo no supo sacar partido de la crisis blanquiazul.

#### TRIUNFO SIN DISCUSION

Nadie puede discutir los merecimientos que el Español puso en marcha para hacerse con un triunfo, a todas luces legítimo. Los blanquiazules lucieron una mayor coordinación, y supieron dosificar con mayor regularidad los aciertos de su zaga con las acciones profundizadoras de su ataque, a pesar de ser ésta la línea más débil de su cuadro.

Vicente, que a parte del paradorón ya reseñado, realizó otro sencillamente formidable en el primer período —parada que hizo estallar un trueno de aplausos generales— no tuvo otro fallo que el del gol. Delante suyo, Argilés fue un gran zaguero, pasados sus chispazos de violencia con Manchón, para cumplir excelentemente Faura y Cata, cuya sorda lucha con Kubala tuvo también fases tensas. Casamitjana fue el mejor de los 22, para estar Oswaldó flojo y lento. Y en el ataque, Marcet fue el más destacado, sobresaliendo el espíritu combativo de Muñoz y Ruiz (vuelto a colgar en la izquierda, con tozudez digna de mejor suerte), la oportunidad de Arcas y el talento que desplegó Benavidez en la precisión de sus servicios en el segundo tiempo, porque en el primero apenas si se le vio.

En el Barcelona, rervioso Ramallets, magnífico Gracia (con su olvido de Arcas en el último gol), seguro, a secas, Biosca, y el jo Seguer; los dos medios se movieron y atacaron muy bien pero sin autoridad suficiente en su mejor momento para imponerse de una forma total. Y en el ataque, Sampedro realizó uno de los mejores (si no el mejor) partido como azulgrana, estupendamente secundado por el nervio y combatividad de Tejada. Villaverde tuvo destellos. Kubala quiso y... no pudo. Y Manchón pasó con más pena que gloria.

#### LA PASION POR ENCIMA DE LA BRILLANTEZ

No fue este Español-Barcelona, brillante en el exacto sentido de la palabra, pero la pasión y el coraje que unos y otros pusieron en la pelea supieron con creces a la calidad. Eso sí, fue un encuentro terriblemente disputado y con fútbol espectacular de ataque y contraataques continuos. Lógicamente, el fútbol defensivo siempre mantuvo su poder sobre el de ataque, por las condiciones de imprecisión y nerviosismo en que desembocaba la precipitada y ardiente labor de los dos conjuntos. Sin embargo, a ratos —los menos— se ligaron excelentes combinaciones, con preferencia por el lado del Español, especialmente cuando Benavidez, más suelto por la desaparición de Bosch y Segarra como línea de vigilantes eficaz, logró exhibir algún brote de su indiscutible inteligencia futbolística. Fue, en suma, un encuentro brillante, de alternativas indecisas, de un color cambiante que lo mismo perfijó una hecatomba azulgrana, como estuvo a rizar el empate a dos al final. Sin embargo repetimos, ganó el mejor: el Español. Y por un resultado que sugiere un partido de vuelta prodigioso en emociones.

#### MAL ARBITRAJE DE ASENSI

Cuando a los tres minutos de juego una carga por la espalda

a Ruiz dentro del área de penalti fue transformada por el árbitro, señor Asensi, en un tiro indirecto desde fuera de ella, comprendimos que el colegiado no daría una a derechas.

Y así fue. Se puso nervioso, dejó hacer a los jugadores más de la cuenta, alargó el primer tiempo más de cuatro minutos, y con la conciencia preocupada por su "pifia" inicial, estuvo casero, perjudicando al Barcelona más de la cuenta esta es la verdad.

Los cuatro goles anulados (dos a cada equipo), lo fueron justamente, sin duda. Pero estas decisiones no sirvieron para equilibrar el arbitraje de Asensi, un buen árbitro, sin duda, pero que, en Sarriá escribió mal y torcido sus caprichosas interpretaciones del reglamento.

Y a esperar unos días para ver el segundo acto, que hay que esperar sea tan brillante y espectacular como este de ayer justamente ganado por el mejor de los dos.

#### ALINEACIONES Y GOLES

Español: Vicente; Argilés, Cata, Faura; Oswaldó, Casamitjana; Arcas, Marcet, Benavidez, Ruiz y Muñoz.

Barcelona: Ramallets; Seguer, Biosca, Gracia; Segarra, Bosch; Tejada, Villaverde, Kubala, Sampedro y Manchón.

\*\*\*

A los ocho minutos y después de dos tantos anulados justamente a Muñoz y Sampedro, llegó el primer tanto válido. Fue un centro largo de Ruiz que, Marcet, cabeceó espléndidamente. El balón dió en el poste y Benavidez aprovechó el rechace para marcar. Luego hubo dos nuevos goles invalidados uno, a Benavidez, y otro, a Tejada.

En la segunda mitad, a los cinco minutos, Seguer entregó, en corto, a Ramallets, pero Muñoz velocísimo, se filtró y remató imparablemente el segundo gol. A los 21 minutos, centró Sampedro desde la derecha, y Villaverde, a placer, cabeceó el gol del Barcelona. Y cuatro minutos antes del final, Marcet certió desde la izquierda, Casamitjana desvió hacia Arcas, completamente seco, y éste cruzó magníficamente, por raso, el tercer gol de su equipo.

# Resultados de las pruebas de atletismo juvenil celebradas el domingo en Valencia, Moncada y Puerto de Sagunto

ENCUENTRO COLEGIO EL PILAR - ELCANO (VALENCIA)

800 metros vallas: Salinas, El Pilar, 14".  
Disco: Villamil, El Pilar, 26'30  
1.000 metros: Carmena, El Pilar, 2'59"5.  
300 metros: Hernández, El Pilar, 37"2.  
Altura: Abad, El Pilar, 1'50 metros.  
80 metros lisos: Salinas, El Pilar, 10"4.  
Jabalina: Villamil, El Pilar, 38'78 metros.  
Relevos 4 x 300: El Pilar, 2'48"2.  
Resultado: El Pilar, 67; Elcano, 10.

ENCUENTRO COLEGIO DE SAN JOSE - ESPANOL F. J (VALENCIA)

80 metros vallas: Dominguis, Español, 15".  
Disco: Pons, Español, 34'44.  
1.000 metros: Garrido, Español, 3'22".  
300 metros: Palmero, Español, 42"4.  
Altura: Hueso, Español, 1'50 metros.  
80 metros lisos: Hueso, Español, 10"9.  
Jabalina: Avivar, Español, 25'26 metros.  
Relevos 4 x 300: Español, 3'3"2.  
Puntuación: Colegio San José, 0; Español F. J., 54.

ENCUENTRO P.E.C. MONCADA - ACADEMIA CERVANTES (MONCADA)

Peso: Solé, A. Cervantes, 9'76 metros.  
300 metros: Ruiz, A. Cervantes, 44"9.  
Altura: Ferrer, A. Cervantes, 1'35 metros.  
80 metros lisos: Ruiz, A. Cervantes, 10"8.  
Jabalina: Solé, A. Cervantes, 36'11 metros.  
1.000 metros: Sanchis P.E.C., 3'5"9.  
Relevos 4 x 80: Academia Cervantes, 45".  
Puntuación: P.E.C. Moncada, 25; Academia Cervantes, 41.

ENCUENTRO A.H.V. PUERTO DE SAGUNTO-ATLETICO VALENCIA (PUERTO DE SAGUNTO)

Peso: Palomares, A.H.V., 8'51 metros.  
Altura: Arnau, A.H.V., 1'50 metros.  
Jabalina: Palomares, A.H.V., 32'55 metros.

300 metros: Bonet A. H. V., 41"4.  
80 metros lisos: Arnau, A.H.V., 10".  
1.000 metros: Agustí, A. Valencia, 3'3".  
Relevos 4 x 80: A.H.V., Puerto de Sagunto, 40"8.  
Puntuación: A.H.V., 44; A. Valencia, 29.

#### CLASIFICACIONES

Primera categoría

El Pilar	4	4	0	0	254	60	8
Español	4	3	0	1	212	71	6
Elcano	4	1	0	3	121	195	2
C. S. José	4	0	0	4	0	259	0

Segunda categoría

E. Pias	4	4	0	0	210	76	8
A. Hornos	4	3	0	1	147	126	6
Valencia	4	2	0	2	132	129	4
Cervantes	4	1	0	3	66	182	2
PEC Mon.	4	0	0	4	116	158	0

# CAZA Y TIRO

EN LA SOCIEDAD VALENCIANA SE TIRARON PLATOS

#### GANO JUAN BARRAL

En el hermoso campo de tiro de la Sociedad Valenciana se han disputado, en tiro al plato con foso internacional de quince máquinas, varios premios este fin de semana. El sábado fue disputada una copa de plata, que ganó en piña de fondo y con un estupendo 19-20, el gran tirador Juan Barral. Esta veterana y estupenda escopeta fue felicísima por su nuevo triunfo, entregándosele el trofeo de plata entre ovaciones. Con 18-20 quedó Luis Pechuán, otro maestro, y con 17-20 la joven y ya magnífica escopeta Enrique Carsi Sanahuja. Una piña a 12 platos la ganó el joven y excelente tirador Ramón Rico, con 9-12, seguido del veterano superior tirador Vicente Vicent 8-12, y con 6-8, Iriental Ivorra, Pechuán y F. Altarriba. Otra a 6 platos la partieron, con 6-6, J. Barral, F. Altarriba y R. Rico. Estas piñas han de servir como entrenamiento para la tirada del domingo, en la que, como hemos anunciado, se pone en juego el campeonato social de esta especialidad. El sábado, a las 4 de la tarde, se tirará con el mismo programa que en sábados anteriores.

#### EN PAIPORTA, TRIUNFO LEON GARCIA

La Sociedad de Cazadores de Paiporta tiró ayer por la mañana a platos, para disputarse la hermosa copa donada por don Luis Pechuán. Dos grandes tiradores empataron con 20-20 (la piña completa) y en el desempate resultó vencedor el gran escopetero León García, con 22-23 y haciendo una enorme tirada, por lo que fue felicísimo, entregándosele el magnífico trofeo entre aplausos por el donante señor Pechuán. Segundo quedó, dándole la batalla al ganador, Francisco Mariner, una gran escopeta que, como se verá, tiró «de miedo». Hicieron 18-20 Juan Barral y Eduardo Torrén. Con 17-20, Fernando Altarriba, y con 16-20, Juan José Barraja —que tira muy requetebién— y Pechuán.

#### Purdey

tela, Lalin, Orense, Ginzo de Limia, Verin, Puebla de Sanabria, Zamora, Salamanca, Peñaranda de Bracamonte, Avila, Cebreros, San Martín de Valdeiglesias, Brunete y Madrid, con 739 kilómetros de recorrido. El recorrido total de esta prueba es de 1.653 kilómetros, y los premios, en metálico, de 4.000 pesetas para el primer clasificado en cada clase, y en la general, 10.000 pesetas para el primero; 8.000 para el segundo; 6.000 para el tercero; 5.000 para el cuarto; 4.000 para el quinto; 3.000 para el sexto, y 2.000 para el octavo.

# Rallye nacional para automóviles de turismo y sport

## Se celebrará del 1 al 3 de junio

El Real Automóvil Club de España ha organizado el IV Rallye Nacional, que se celebrará del 1 al 3 de junio, para automóviles de turismo series normal, especial y gran turismo y automóviles de «sport» de serie, divididos en dos grupos:

- A) Para los turismos de serie normal.
  - B) Para los de la serie especial, gran turismo y de «sport».
- Durante el recorrido, los participantes deberán tomar parte en las cinco pruebas especiales siguientes:
1. De regularidad, establecida mediante controles secretos, en un tramo entre Madrid y La Coruña, desconocido para el piloto.
  2. De aceleración y velocidad sobre 1.100 metros, con salida parada, que se celebrará en la calle del Marqués de Herminida, de Santander.
  3. De aceleración, habilidad

y frenaje, a celebrar en el control horario de llegada establecido en Gijón.

4. De regularidad en tramo y promedios conocidos por el piloto, entre La Coruña y Madrid.

5. De velocidad y habilidad, sobre un recorrido de 750 metros, aproximadamente, con salida a coche parado, motor en marcha y llegada lanzada.

La prueba se divide en dos etapas, con el siguiente itinerario:

Primera etapa: Madrid, Aranda de Duero, Lerma, Burgos, Bargas, Santander, Torrelavega, San Vicente de la Barquera, Lalanes, Ribadesella, Villavieja, Gijón, Avilés, Lluarca, Navia, Castropol, Vegadeo, Ribadeo, Mondoñedo, Villalba, Beaumont, Betanzós y La Coruña, con un recorrido de 914 kilómetros.

Segunda etapa: La Coruña, Ordenes, Santiago de Compos-

# Por Mestalla pasó un gran conjunto: el Rangers

## Fútbol sobrio, eficaz, a la "antigua española" y de calidad, el de los escoceses

### El Valencia, superándose, estuvo a punto de vencer

#### En última instancia, lograron los visitantes el empate que, indudablemente, merecieron

La ovación unánime con que el público despidió al Rangers por su completa exhibición de gran fútbol, nos compensa de la desconfianza y el guaseo que se había forjado con anterioridad al partido en torno al campeonato vitalicio de Escocia. Por lo visto, los datos ciertos acerca del historial deportivo del equipo visitante, habían "sonado" en el ambiente, un tanto enrarecido a raíz del tropiezo con el Jaén, como dogmas producidos de una

calidad y de su estupenda preparación atlética. Se mostraron eficaces y duros, inteligentes y temperamentales, rápidos y penetrados, combinativos y rematadores. Fue un fútbol el suyo, que eminentemente práctico, resultó bello, a pesar de no recurrir a arabescos de ningún género. Precisamente por su sencillez, sobriedad, eficacia táctica adecuada — todos acudían a apoyar el ataque y todos a la defensa, según las fases del jue-

Por TRISTAN

presionante, su finta veloz y su disparo seco y duro, fue, quizás, más brillante que su compañero. Ahora bien, el 8, Simpson, más constante en la acción, con mayor esfera de acción, autor del remate que se estrelló en el poste y del gol de cabeza que volvió a su equipo el empate, entre otros disparos a puerta, fue, seguramente, más efectivo.

Descolló, también, el número 13, o sea, Murray, el delantero centro que jugó en el segundo tiempo. Rápido, fácil en el pase, escurridizo y en la brecha. Murray, demostró ser un conductor hábil del ataque, muy a la moderna. Ariete de mucha movilidad y clara concepción de la jugada.

#### TODOS LOS VISITANTES, BUENOS JUGADORES

Pero, como decíamos antes, nadie desentonó en el Rangers. Todos demostraron ser buenos jugadores. Así los extremos Scott y Hubard, rápidos y conocedores de su oficio de exteriores, chutadores, como todos sus compañeros de línea; los medios Rae (6) y Prentice (14), que colaboraron con toda eficacia dentro del cuadro mágico escocés, que funcionó siempre perfectamente; los laterales Schearer y Little, aunque a éste, la erdiabada velocidad de Mañó, le desbordara más de una vez, y el portero Niven que se desenvolvió bajo los palos con seguridad e impecable colocación. Todos, repetimos, fueron peones notabilísimos dentro de un equipo en que lo más sobresaliente fue su gran conjunto, armónico, duro, eficaz en la defensa y el ataque, practicando un juego de una sencillez y eficacia que "ganó" a los espectadores por su belleza, sin preciosismos y su sentido práctico, en todo momento.

#### UN VALENCIA QUE SE SUPERO

Contra el formidable Rangers, es incuestionable que el Valencia se superó, brindándonos una actuación más que airesa, a recordo-



El gol de Mañó, pre fabricado por Seguí

ra al empate, que pudo haber sido, con algo de suerte, un triunfo. Especialmente en el primer tiempo, y en una pequeña fase del segundo, se batió de igual a igual con su formidable adversario, a base de mucha movilidad y de la certera actuación de sus líneas defensivas, que frenaron al contrario repetidas veces y les quedó energía y acier-

to para empujar a su ataque la ofensiva. Ahora bien, el que valenciano que aún en la primera parte combatió y llegó a área de Niven, dando una sensación de juego y peligro, la segunda dejó de existir por completo. Y en todo el partido pecó de ensayar pocas veces el remate. Dos tiros de Plá y Vila, y algún otro de



«Vinieron las lluvias», pero el público, entretenido con el buen juego, siguió en su sitio

propaganda interesada. Pero, nuestros visitantes, haciendo honor a su condición de campeones de un país de mucha solera futbolística, confirmaron, con su juego, cuanto indicamos previamente. Y aún más, quizá superaron lo que pudiera esperarse en muchos aspectos, sorprendiéndonos, por ejemplo, con un fútbol a la inglesa, de pase largo, recio, sobrio y eficaz que hizo la delicia de los espectadores, re-

go— y constante actividad, resultó su actuación brillantísima, considerada en conjunto. Superior, sin duda, a la de muchos otros afamados equipos extranjeros que desfilaron en Mestalla trayendo en sus filas rutilantes estrellas del fútbol mundial.

#### EL 5, 4, 10, 8 Y 13 ESCOCES, GRANDES FIGURAS

Dentro de un gran conjunto como el escocés, en que nadie desentonó en absoluto, hubo figuras destacadas, ya lo creo que sí. Todos los aficionados allí presentes quedaron admirados especialmente, por las actuaciones del 5, 4, 10, 8 y 13. Es decir, del defensa central, medio derecha, los dos interiores y el delantero centro del segundo tiempo, que da la casualidad que es el titular.

De todos ellos, el más sorprendente era el "mastodonte" defensa central y capitán del equipo, Young, un hombre que con apariencia de cuarenta años o más y figura, en realidad, no muy atlética, por lo grueso dió una lección constante de colocación, toque de balón, servicio llero de precisión, facultades y habilidad asombrosas. Un gigante en lo físico y en el juego, cuyo único defecto parecía la lentitud y no tenía, en realidad, tempoc, nada de lento. Era su manera de jugar serena y parsimoniosa. Por eso, con su imponente humanidad, daba la sensación de no poder correr. Pero bien demostró su velocidad, en aquella ocasión en que admitió un duelo personal con el velocísimo Mañó, y no se quedó atrás. Con la muralla de Young, atrás, el Rangers ya evidenció lo difícil que era marcarle algún gol.

En el centro del terreno, la tremenda tarea del medio Mac Coll —un hombre de las facultades del Puchades de los mejores tiempos— y la labor de la formidable pareja de interiores, Simpson y Baird, constituía el motor y el cerebro de todo el maravilloso conjunto escocés. Baird, el 10, con su regate in-



Principio. Tamarit entre los dos capitanes, Young y Puchades, que luego se comportaron como tales

cordándoles con nostalgia el español antiguo. Viéndoles, jugar, los hinchas, admirados, se decían: "Como el nuestro de los mejores tiempos. A la antigua española."

Los escoceses del Rangers, sin florituras, sin apenas emplear el pase corto, algo que ha sido siempre clásico en el fútbol de su país, al contrario, con mucho pase largo, actuaron como un conjunto armónico, que convenció, aunque estuvieran a punto de perder. Ni uno solo de sus jugadores, además, dió sensación de endeble. En mayor o menor grado, todos hicieron gala de su



Equipo del Rangers, que ayer jugó en Mestalla un gran partido y que, en vista de ello, se ha acordado un nuevo encuentro para el próximo domingo



Ante ustedes el número 5; Young, el defensa central y capitán del equipo escocés, figura del Rangers y del magnífico encuentro de ayer

# Valencia-Rangers se repetirá el próximo domingo

no son bastante para justificar la presencia de un verdadero ataque o defensa. Y es que el hecho de ideas claras y ante el amigo poderos, aportó más ciertos que otra cosa; y los mejores, Fuertes y Plá, el primero por falta de forma, y el segundo, porque su sistema de juego suele estar salpicado de ausencias muy frecuentes en las jugadas a ráfaga, pero, sin constancia y conti-



Fuertes reapareció ayer. Sin estar mal, evidenció que aún no está recuperado para jugar competición



Jugadas de Sendra y Maño, que, como siempre, jugaron bien

### La quiniela del éxito

Oviedo — Zaragoza	2
Betis — Alavés	1
Manresa — Logroñés	1
Eldense — Plus Ultra	1
Algeciras — Castellón	X
Lugo — Juvenil	X
Jaca — Numancia	X
Sallent — Tarragona	2
Reus — Badalona	2
Albacete — Alceyano	1
Yeclano — Eche	1
Utrera — Chiclana	1
Segoviana — Béjar	1
Toledo — Agromán	1
Reservas	
Laredo — Santofia	2
Calahorra — Izarra	2

nuidad. No mejoró Chirri, al salir, a ninguno de los dos, y por estas circunstancias la acción ofensiva se cifró verdaderamente en las jugadas inteligentes y espaciadas de Seguí, y en las más frecuentes intervenciones de Maño, únicos que se abrían paso dentro del dispositivo defensivo escocés. Ellos, precisamente —pase de Seguí y remate de Maño—, fueron los autores del gol valencianista.

Las razones, pues, de la buena actuación valencianista como equipo, hay que buscarlas, una vez más, en la solidez de sus líneas media y defensiva. Qué duda cabe que la "reaparición" de un Puchades, con más facultades de las que ha lucido últimamente, sobre todo, en el segundo tiempo, fue razón poderosa en la superación del Valencia. Con el rubio de Sueca, colaboró Sendra, si bien, no en la proporción que le ha venido distinguiendo esta misma temporada. Su actuación en esta ocasión, sólo fue buena, no sobresaliente. Muy destacada fue, en cambio, la de Sócrates,

que repetidas veces empujó hacia adelante; la de Quincoces, que sujetó con bastante eficacia a los dos arietes que le atacaron en suerte, y la de Mangriñán, que, a su vez con el defecto de despejar mucho a falta, frenó bastante a su peligroso extremo.

Pero, sobre todos, la razón del buen resultado del Valencia, ayer, se llamó Timor, quien, mientras estuvo presente, mantuvo imbatida su puerta, deteniendo varios disparos de los interiores escoceses con honores de gol. Timor fue, el que, en última instancia, utilizó la mayor potencia en el juego y en el remate del ataque visitante. Luego, Ramírez, estuvo bien, pero queda la duda de si no pudo impedir el remate de Simpson anticipándose a la acción del delantero escocés. De todos modos, el empate, que surgió a última hora, hizo justicia, pues ninguno de los dos bandos, el Valencia y el Rangers, por los méritos descritos, merecieron la derrota.

Arbitró, con autoridad, Tamarit Falaguera, sin que tuviera que emplearse a fondo, ya que los dos equipos, salvo chispazos insignificantes, dentro de un choque disputado con verdadero ímpetu y dureza, se emplearon con tanta nobleza como buen juego. Así lo comprendió el público, que aplaudió entusiasmado a todos, al final, muy especialmente a los escoceses, que realizaron una estupenda exhibición. Y así lo ha comprendido la di-



Calderosos los escoceses felicitan a Tamarit

rectiva merengue, que, con muy buen acuerdo, se ha apresurado a repetir el Valencia-Rangers, el domingo que viene. Nada más oportuno. Ya saben los que se perdieron el "banquete" de ayer: el menú se repite el domingo. Vayan y sabrán lo que es bueno

### ALINEACIONES

Valencia: Timor; Mangriñán, Quincoces, Sócrates; Sendra, Puchades; Maño, Fuertes, Vila, Plá y Seguí. Después Ramírez y Chirri.

Rangers F. C., de Glasgow: Niven; Schearer, Young, Little; MacColl, Rae; Scott, Simpson, Kickenbard, Baird y Huband. En

la segunda parte salieron Prentice, de medio izquierdo, y Murray, de centro delantero

## El Valencia juvenil jugará en Zaragoza en domingo próximo

Habiendo pasado a los cuartos de final del campeonato de España juvenil, por haber eliminado ayer al Castellón, al equipo del Valencia le ha correspondido por sorteo jugar contra el Zaragoza el domingo próximo. Este encuentro se jugará en el campo de Torrero, también a eliminatoria única.



Dos intervenciones de Niven, el portero escocés

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA

notas  
6  
nota  
1  
1  
NOTA  
5:

Pregunta: ¿Qué dice ese cartel? La solución, mañana.  
Solución al jeroglífico del sábado: Vendo especios.

## ULTRAFIJO!

Son los componentes químicos con los que ha sido posible crear el

### Rojo impermeable ULTRA-FIJO

Lápiz y Fijador en un solo producto. Tonos modernísimos. Anaranjados - Rosas - Corales. El lápiz de labios.

Fijo, Fijo, Fijo... ¡ULTRA-FIJO!

**PLAZOS Y CONTADO**  
RELOJES SUIZOS DE LAS MEJORES MARCAS  
LOS MEJORES PRECIOS  
DESDE 33 PTAS MENSUALES  
15 AÑOS DE GARANTIA  
ENVIOS POR CORREO  
PIDA CATALOGO GRATIS  
GARPA  
APARTADO 10049 MADRID  
FALTAN REPRESENTANTES  
SOLVENTES EN ALGUNOS PUEBLOS

# Motor AUTO Velo

## Ante la carrera de las cuatro provincias

### Reglamento por el que se regirá la prueba

Los días 9 y 10 de junio próximos se disputará la prueba de las Cuatro Provincias, Trofeo R.O.A., que se presenta como la prueba de más envergadura que se ha organizado en Valencia. A continuación reproducimos los artículos del reglamento que tienen un mayor interés general, y cuya publicación concluiremos la próxima semana.

**Artículo primero.** — El Moto Club Valencia, conjuntamente con el Real Automóvil Club Valencia y patrocinada por la firma R.O.A. organizan una prueba de regularidad individual que se titulará de las Cuatro Provincias y que tendrá lugar durante los días 9 y 10 del próximo mes de junio, a la cual se regirá por el presente reglamento particular y los generales de la Real Federación Motociclista Española y R.A.A.E.

**Artículo segundo.** — Podrán tomar parte en la misma todas las motocicletas que sean admitidas por el código de la R.F.M.E. y los automóviles que estén en las mismas condiciones con la R.F.A.E.

**Artículo sexto.** — De acuerdo con la lista de inscripciones se procederá al sorteo del turno de salida de cada participante, intercalando unos vehículos con otros, asignándoles al propio tiempo el número de placa que deberán ostentar en la prueba.

**Artículo séptimo.** — El recorrido a seguir será de cuatro fases: Valencia-Alicante, de 183 kilómetros; Alicante-Murcia, de 81; Murcia-Albacete, de 142, Albacete-Valencia, de 183'200 kilómetros.

**Artículo noveno.** — El recorrido

de Valencia a Alicante se cubrirá a la media de 55 kilómetros por hora. En este recorrido, los organizadores, de Gata a Alicante, señalarán un tramo de 30 ó 40 kilómetros con controles secretos, que se cubrirán a razón de un minuto y seis segundos el kilómetro.

De Alicante a Murcia se cubrirá a una media de 54 kilómetros por hora, o sea, en una hora y treinta minutos, sin controles secretos, pero con un control de llegada exacta.

De Murcia a Albacete el tiempo fijado será de dos horas 45 minutos, o sea a la media de 52 kilómetros por hora. Desde Tobarra a Albacete se emplazarán controles secretos, cubriéndose este tramo a razón de un minuto y nueve segundos por kilómetro.

La fase de Albacete a Valencia se cubrirá en tres horas treinta minutos, o sea a la media aproximada de 52'300 kilómetros por hora y el tramo de regularidad con instalación de controles secretos en la zona de Alberique a Valencia, comprendido entre los hitos 207 al 239, cubriéndose a razón de un minuto y nueve segundos el kilómetro.

## Loroño, el mejor español en la Vuelta a España

Hoy tenemos la satisfacción de traer a las columnas de esta sección la figura del pundonoroso corredor vasco Jesús Loroño, agrandada por su reciente triunfo en nuestra gran Vuelta, luchando con los mejores «ases» internacionales del ciclismo mundial y con las desgracias que en todo momento y muy en particular en la última etapa tuvo que soportar con bravura y resignación.



En esta etapa, en la que llegó a ser el verdadero campeón, tampoco tuvo suerte, sucediéndose los pinchazos y perdiendo por unos segundos el primer puesto de la clasificación general.

Algunos periódicos consiguieron en sus reseñas publicadas después de la Vuelta la clase de este gran corredor nacional, conceptuándolo como el mejor de los españoles.

Y así fué, en efecto, ya que la calidad de este gran «router» ha quedado demostrada en cuantas carreras tomó parte representando la marca «Gamma», con cuya máquina, fabricada totalmente en España, con materiales seleccionados, consiguió recientemente el primer puesto en la gran Prueba Ciclista Eibarresa.

M. G.

## El modesto Martínez Rocamora, campeón regional de fondo

El campeonato regional de fondo en carretera para profesionales ha tenido este año como escenario las bien cuidadas carreteras de la provincia de Castellón.

El Club Ciclista de Villarreal, entidad organizadora, se ha apuntado un éxito considerable con un montaje perfecto.

A las 9'35" se dio la salida a los 32 participantes desde Villa real, partiendo hacia Beech, Villavieja y Vall de Uxó.

Puede decirse que desde un principio la lucha para el grupo de corredores fué un tópico.

Hay que excluir de esta afirmación la escapada de Juan Amor, Martínez Rocamora, Luis Navarro y José Pérez Llácer, que pronto quedó en fuga en solitario del alicantino Martínez Rocamora, al ir dejando paulatinamente, a sus compañeros de escapada, por averías.

A este corredor, corresponde en términos generales la glosa de lo que fué el campeón o de este año.

Marchar solo más de 150 kilómetros y los más de éstos con tra un viento implacable, de frente, que hacía muy dificultoso el pedaleo, es un mérito innegable, que hay que atribuir al único corredor que posee el Club Ciclista de la Granja Rocamora, que cayó desfilado al final de la carrera, en la misma raya de llegada, en brazos del juez de llegadas, señor Soto.

La prueba en sí ha sido durísima, hasta el punto de que se han retirado la mitad de los que salieron, por averías o agotamiento, a excepción de Ricardo Ferrandis, que lo hizo por atropello de un velomotor, afortunadamente, sin consecuencias desagradables para él.

Y a ver cuándo se acaban los «intrusos» motorizados, como los define el teniente Arregui, de la Policía de Tráfico de Castellón, a cuyo mando funcionaron a la perfección los servicios de orden.

### VICENTE PORTOLES CLASIFICACION

1. Juan Martínez Rocamora, Club Ciclista Granja Rocamora, 4'50'9 décimas.
2. Francisco Ferrando, C. C. Benifayó, a 13'6" del primero.

3. Salvador Jarque, a 13'12".
4. Joaquín Llopis, L. N. Fenollet.
5. Salvador Benito, C. C. Sax.
6. Bautista Subías.
7. José Pérez Llácer.
8. Francisco Lloréns.
9. Juan Bolina.
10. Manuel Claurell.
11. Joaquín Barceló.
12. Manuel Lloréns.
13. Salvador Benito.
14. Manuel Albert.
15. Amor.
16. López.

## GOLPES DE PISTON

Ya se han distribuido los carteles anunciadores del Trofeo Roa de las cuatro provincias. Como verán, ya todo está en marcha.

El Moto-Club y Automóvil-Club de Valencia, están desarrollando una enorme actividad, con la organización de este Rally, que se presenta con una gran participación nacional.

Ayer domingo vi en la carretera de Barcelona dos «Isetas» con matrícula alemana.

La «Iseta» la fabrica ahora la gran firma alemana B.M.W., que lo ha mejorado mucho.

Algo así como ocurrió con la «Lambreta», que la N.S.U. llegó a perfeccionarla de forma considerable.

La propia N.S.U. fabrica ahora un Scooter con la marca «Primá-N.S.U.», que es muy parecido a la «Lambreta».

En el stand que Roa montó en la Feria Muestrario, se han presentado varios aspirantes a propietario del motocarro Roa 200.

Todos lo quieren, y el señor Miró pide que esperen un poco, que para todos habrá.

El ambiente motorista y automovilista valenciano está atrave-

sando el mejor momento de su vida. La cooperación de marcas y aficionados está dando óptimos frutos. Ya era hora se diera esta unanimidad.

Tengo ganas de ver una carrera de máquinas grandes para admirar la «Norton-Abuela de Blas».

CASQUILLO

## LA VUELTA A ITALIA

### Baffi, primero de la general

Génova, 20. — A las 9'30 de hoy se ha dado la salida a los corredores de la Vuelta a Italia, para cubrir la segunda etapa, que se ha extendido desde Alessandria a esta ciudad, lo que representa un recorrido de noventa y seis kilómetros.

En esta etapa, segunda, el español Miguel Poblet ganó una interetapa, Fallarini fué el primero en coronar la cima, seguido de Bartolozzi, y el español Bahamontes.

Se estableció en la forma siguiente:

- 1.—Fantini (Italia), 2—29—6.
  - 2.—Fritz Schaer (Suiza).
  - 3.—Fallarini.
  - 12.—Miguel Poblet (España), 2—30—44.
- Todos los demás corredores llegaron en el mismo tiempo que Poblet,

con la excepción de una veintena. 83.—Serra (España), 2—33—57. 97.—Caldeano (España), 2—42—33. El español Bover llegó después del tiempo límite.

### CLASIFICACION GENERAL

Después de la etapa de hoy, quedó como sigue:

- 1.—Pierino Baffi (Italia), 8—1—18.
- 2.—Furlenghi (Italia), mismo tiempo.
- 3.—Zucconelli, 8—1—20.
- 17.—Empatados, un gran número de corredores, entre los que figuran los españoles Poblet, Botella, Bahamontes y Bernardo Ruiz, con 8—4.
- 83.—José Serra (España), 8—7—13.
- 94.—Caldeano (España), 8—15—49.

## Frigoríficos «EDESA»

Vda. de Miguel Roca

## Motocicletas y recambios CAMVIA

ISO — VESPA — LAMBRETTA  
«EL UNICO» — Servicio de taller para VESPA  
CIRILO AMOROS, 86 — VALENCIA

## Motocicletas LUBE - NSU

Modelo LUBE, 100 c. c. ... Ptas. 13.370  
" LUBE, 125 c. c., cambio al pie ... Ptas. 14.400  
" LUBE, 125 P. gran presentación ... Ptas. 16.400  
" LUBE - NSU., 250 c. c. 4 tiempos ... Ptas. 36.500  
TALLERES DUFOS Alicante, 33 VALENCIA

## RENAULT C.V. 4

EL COCHE ECONOMICO PRACTICO Y ELEGANTE  
LIBRE ADQUISICION  
Agencia RENAULT, Joaquín Costa, 1  
Teléfono 76.109 - VALENCIA

## E. ARCA

Las insuperables bicicletas de carretera «E. G.», «LEBREL» y las acreditadas marcas super  
"GAMMA", "MENTOR" (fabricación «ORBEA») DON JUAN DE AUSTRIA, 7 y 9 — Teléfono 10.780 — VALENCIA

## II Gran Premio Motocicletas Lube - Nsu

### PRUEBA CICLISTA TRAS MOTO

Organizada por la Peña Ciclista Excursionista y por el Club LUBE, se celebrará el día 31 del actual, a las diez de la mañana, esta importante prueba, reservada para corredores profesionales y por invitación, con el recorrido que se indica:



Hay concedidos quince importantes premios en metálico para los ciclistas y otros tantos trofeos para los motoristas.

Dado el interés que ha despertado esta prueba, es de esperar una inscripción selecta y numerosa, como así también un éxito señalado.

## MOTOCICLETAS



Talleres. Servicio oficial y recambios legítimos  
Sorni, 29 - Telf. 18.833 VALENCIA

## Motorepuestos AVENIDA

Alquiler de motocicletas y velomotores (sin carnet)  
Repuestos, accesorios y complementos Scooter  
Av. José Antonio, 23; telf. 79.225

## Estación-servicio AVENIDA

Guardamotos, lavado y engrase  
Taller de reparaciones  
Arzobispo Melo, 7; telf. 78.888

## AUTOMOVILES

El mayor surtido de TODA CLASE DE ACCESORIOS para cualquier coche nuevo o usado, en ESCARTI  
Avenida José Antonio, 25



Mobylette  
49'9 y 63'6  
ISMI GARNET DE CONDUCION  
ISMI MATRIGLIA  
CORREOS 7 P. PUJOL, 3 VALENCIA

Lunes, 21 mayo 1956

En marcha hacia el futuro

Núm. 4



## Puede ser que algún día...

este simpático muchachito sea capitán de un barco y como tal un eslabón de esa cadena vital que une a unos pueblos con otros y se llama marina mercante.

En tiempos pretéritos, los navegantes se orientaban solamente por el sol y las estrellas. Pero él contará con los más modernos aparatos producidos por Philips para auxilio de la navegación, como son los de radiotelegrafía y radiotelefonía, las instalaciones de reproducción de sonido, las sondas y ese seguro amigo de los hombres del mar que es el equipo de radar Philips. Y podrá hacer grata la estancia de los pasajeros en su barco merced a los proyectores cinematográficos Philips.

Philips coadyuva a la seguridad de la navegación. Quizás este capitán salve un día a su barco, a la tripulación y la carga, gracias a los medios técnicos desarrollados por Philips.



# PHILIPS

CONTRIBUYE A UN MEJOR MUNDO DEL MAÑANA

MÁQUINAS ELÉCTRICAS DE ASESAR • APARATOS PARA SORDOS • DISCOS • HORNOS DE ALTA FRECUENCIA • APARATOS CIENTÍFICOS • ISÓTOPOS • RADIACTIVO • RADAR • RECEPTORES DE RADIO Y TELEVISIÓN

Toda persona que envíe una colección completa de estos anuncios al apartado de Correos 14.063, Madrid, aunque sean de diferentes periódicos, recibirán un obsequio «PHILIPS». (Esta colección consta de DOCE originales)

# Emocionante jornada de afirmación falangista en Burriana

(Viene de la página cuatro) difto, en su trascendental discurso de Málaga, ha dicho, y con razón, que no se puede pensar que el Estado pueda hacerlo todo, pero a la vez marca normas y anuncia avances decisivos, que no lo dudéis: camaradas, harán que en su día, sin quebranto sensible, sin recurrir a procedimientos que a la larga hacen el remedio peor que la enfermedad, ese mismo Estado pueda atender a los casos de emergencia que, como el de ahora, lleva la pesadumbre a vuestros hogares.

**LA RAZON DE LA FALANGE**  
Todo consiste en que nos pongamos el que nuestra economía sea fuerte y próspera, y para ello necesitamos, en primer lugar, asegurar una disciplina a la vez larga y estricta, con vías a orientar las actividades particulares hacia el sentido del interés general.

Nuestro Jefe Nacional ha dicho, entre otras cosas: "¿Qué es la Falange?", y se ha contestado con un montón de realizaciones: pantanos, regadíos, repoblaciones forestales, industrias... Efectivamente, no hay término de comparación entre la España que recibimos y la que hoy tenemos. Cualquiera de las circunstancias enumeradas hubiera ocasionado no la caída de un Gobierno sino la de ochenta Gobiernos. No podíamos pasar del pantano Casaset y de la célebre Giesacita del árbol.

Pero lo tremendo es que todo lo que se ha hecho ha sido con lo nuestro, sin auxilio de nadie y aun en contra de muchos; es decir, que ese mismo caudal lo tuvieron en sus manos todos los anteriores. ¿Por qué no lo utilizaron? Esa fue la razón de la Falange, y ver por qué la Falange estaba y está dispuesta a dar su vida por España, que ella entienda y entienda que quería y quiere, pero no por ninguna otra cosa.

Ahora bien, nuestra guerra de Liberación, las trincheras, enseñaron a la mayoría de los españoles, dos cosas: una, la geografía de España, y otra, el que se comía tres veces al día.

Si a estos se unen ciertas exigencias, bastantes, que antes se tenían por utópicas, pero que hoy son realidad y hasta con la consideración de indispensables — hemos desterrado la alpargata y su política — con la agravante del continuo aumento de la población, sacamos la consecuencia, de que nuestra economía actual se ha quedado estrecha.

Pero cuando "esos que no ven a España como debe de ser, sino por lo que ellos podrían ser", lanzan a los cuatro vientos "en España no se puede vivir", "Todo está por lasubes", "¿A dónde vamos a parar?", Nuestro ministro Secretario, primero, y el referendo del Jefe Nacional, después, les salen al encuentro y entre otras cosas les dicen: "Podemos estar seguros de nosotros mismos y mirar con tranquilidad el porvenir" y a continuación: "Por ello, patrocinamos la necesaria preparación de los productores para participar en los beneficios de las empresas y ocupar puestos en su administración."

El día en que esto se consiga y no hay "que perder de vista que el brío combatiente de la Falange, es inseparable de su fe política", nuestra economía nos vendrá archa y podrán vivir bien aquellos cuarenta millones, de que nos hablara José Antonio.

## LOS PROBLEMAS DE LA PRODUCCION

Nuestra economía se nos ha quedado estrecha, porque la producción no ha marchado al ritmo de nuestras exigencias, y no ha marchado al mismo ritmo, porque, en primer término, se trabaja poco y mal, y nos pasamos casi todo el año en fiestas. Resultado, producción cara y mala.

Si como ha dicho nuestro Caudillo, todo lo esperamos del

Estado y esperásemos que este Estado cubriera nuestras exigencias, habría que dar al manubrio de la máquina para fabricar billetes, y eso ya sabemos lo que es y a dónde nos llevaría. Afortunadamente, ya tenemos muchas horas de vuelo como hoy se dice.

Es herencia liberal-marxista el que el obrero se sienta siempre explotado por lo que se llamaba el patrón, por lo que se retrae en el trabajo y como le tiene sin cuidado el rendimiento, toda vez que le dan el mismo jornal, no rinde. El patrón que ve que el obrero no rinde y no le mejora de jornal. Es más, si algún patrón quiere ser justo y les da lo que él considera necesario para que trabajen bien, el obrero, con su natural escama, no agradece y se hace la cuenta de que esa generosidad obedece a las ganancias fabulosas que ellos le proporcionan con su trabajo, y se retraen más. Consecuencia: producción recargada por su lentitud y más recargada todavía por los muchos días de su inactividad.

Ahora bien, cuando todos los elementos que intervienen en la producción, se integran en ella; cuando sin recos cupos puestos en la administración, vean todos que su mejor o peor bienestar depende de lo que produzcan por su participación en los beneficios, la elección no es dudosa y, a la vez, se acabará con el vaño y con el inepto.

Será el reloj que marcará puntualmente las horas como consecuencia de la armonía y perfección de su engranaje.

Es fácil que para ello, los que no nos entienden, o les que tienen por costumbre no entendernos, hablen de dificultades y otras zarandajas. Pero aun cuando su opinión nos tiene completamente sin cuidado, les invitamos a que reparen en lo que dijo nuestro Jefe Nacional en el repetido discurso de Málaga. Han sentido por enésima vez que la Falange es un cuerpo de doctrina y que precisamente en esa doctrina está que ella, la Falange, quiere que la dificultad siga hasta el final y después del final y que la vida nos sea difícil antes del triunfo y después del triunfo.

Que nos dejen en paz y no nos busquen la guerra, y vosotros, camaradas, perseverar en la tarea de educar a nues-

tras generaciones en el sacrificio con tal de que las otras reciban una España con la grandeza, que nos exigen nuestros mejores.

## «ESTAMOS ALERTA»

Que nos dejen en paz los que llegaron hasta la terrible desvergüenza de suprimir hasta la última de nuestras comunicaciones trasatlánticas. Y digo terrible desvergüenza porque esa supresión suponía la renuncia, el desentendimiento con nuestro glorioso pasado y su empalme con nuestro destino en el universo.

Pero el que nos dejen en paz no quiere decir que los perdamos de vista, ni que dejemos de estar alerta con las fábricas de sucedáneos.

Respecto a la juventud, una vez más les recordamos la exigencia ineludible de establecer escrupulosamente las líneas divisorias, su línea de fuego contra los enemigos de España, su cordón sanitario de aislamiento con la mala España, gárrula, podrida, patriótica y derechoide a veces, masónica y liberaloide otras, cuando no agitadora de ambas panderetas, en una industria que es la peor de todas las españolas.

Unas breves palabras y termino. Blasco, este muchacho que hoy tenemos a nuestro lado, hijo del que fue jefe de esta provincia, muerto por la Patria, el Pan y la Justicia, nada más llegar a hombre no ha perdido ni un instante para incorporarse a nuestra tarea. No es el trasplante ni el acodo; es el retoño vigoroso del tronco rugoso y añoso, tanto más vigoroso cuanto que, cuando aún apenas sabía dar los primeros pasos, su padre, de forma peregrina, le señaló el camino.

No en balde nuestro Jefe y Generalísimo ha dicho: «La Falange es España». Basta.

Grandes aplausos interrumpieron varias veces el discurso del camarada Luna y se repitieron al final del mismo.

A continuación, las jerarquías y camaradas asistentes se trasladaron al Club Náutico, donde se celebró una comida de hermandad. Al final de la misma, hizo uso de la palabra don Adolfo Rincón de Arellano y también se dirigió a los comensales el señor Luna Meléndez.

# VALENCIA, HOY

(Viene de la 1.ª pág.)

Los valencianos han sido concretísimamente formulados y están en estudio por parte de aquellos organismos a los que corresponden. El marqués de Turia ha presentado en la Dirección General de Arquitectura, de forma oficiosa, los proyectos de cuatro polígonos para la futura organización de Valencia.

Estos polígonos son los de Valencia al Mar, Montecolivete, Campanar y avenida de Castilla. Todo está perfilado y previsto en los cuatro proyectos. Se distribuyen zonas para la construcción de viviendas de renta limitada; se abren cauces para que en ellos pueda realizarse, armoniosamente, la iniciativa privada en la construcción...

Y, sobre las futuras e inmediatas zonas de crecimiento de nuestra aglomeración urbana, se diseñan los puntos neurálgicos de todo agregado humano: iglesias, mercados, escuelas, locales públicos, así como los servicios de alcantarillado, de alumbrado, etcétera.

Sabemos que la presentación de estos proyectos ha causado viva impresión en los círculos oficiales a que van dirigidos. Es el nuestro el primer Ayuntamiento español que conduce sus peticiones de forma tan exacta, tan concreta y, sobre todo, tan conexas con las directrices políticas del futuro

inmediato. Los cuatro polígonos que acaba de presentar el marqués de Turia en la Dirección General de Agricultura han sido proyectados pensando en la ley de viviendas de la futura ley del suelo.

Valencia recaba de nuestro Estado un auxilio para su expansión y crecimiento parejo al obtenido por Madrid y Barcelona. Y ésta es la gran oportunidad de que lo obtenga, puesto que sus peticiones han sido presentadas ahora en la más exacta y adecuada forma.

También ha visitado el señor, alcalde al director general de Obras Hidráulicas para ocuparse del abastecimiento de aguas de nuestra ciudad en el futuro.

Hoy por hoy, no hay problema, pero es preciso pensar en el porvenir.

Otra gestión que a todos nos incumbe y atañe es la realizada en la Dirección General de Montes con respecto a la defensa, conservación y saneamiento de los maravillosos parques que se extienden al sur de nuestra ciudad del contorno de la Albufera.

Esta tarde, el alcalde reunirá a los periodistas valencianos para hablar de los temas que ahora anticipamos de forma incompleta. La actualidad local está centrada sobre el tema que tan directamente afecta a nuestro futuro ciudadano.

C. S. E.

(Viene de la 1.ª pág.)

ca el general Bermúdez de Castro, el coronel Gutiérrez Cano, secretario del Patronato de las ruinas del Alcázar; el teniente coronel Oliveras, hermano mayor de la Hermandad de Nuestra Señora Santa María del Alcázar, y un grupo muy numeroso de militares y paisanos defensores del baluarte. Todos ellos cumplimentaron al augusto visitante, que fue informado de los trabajos de reconstrucción del baluarte por Regiones Devastadas, y en los que se invierte unas 500.000 pesetas mensuales, por término medio.

El coronel Gutiérrez Cano, obsequió a Faisal II con un ejemplar del diario "El Alcázar", impreso en multicopista durante el asedio, y otro de la obra referida al mismo, escrita por el comandante Martínez de Leal, explicándole también las circunstancias en que se desarrolló la defensa.

Faisal II firmó en el álbum de honor, donde se conservan los autógrafos de los visitantes ilustres, y que le fue mostrado en la estancia del que fue despacho del capitán general Moscardó, donde éste celebró la histórica conversación telefónica con su hijo Luis. Recordó, posteriormente, la gruta de los caídos y otras dependencias de la fortaleza.

Más tarde, se trasladó a la Academia de Infantería, en construcción que se levanta al otro lado del Tajo y frente a las ruinas del Alcázar.

En la plaza del general Sanjurjo, dando frente a la fachada principal, se hallaba formada una compañía de caballeros alféreces cadetes, con bandera y banda de música, que rindió los honores correspondientes.

El rey del Irak, revistó a estas fuerzas, mientras se interpretaban de nuevo los himnos nacionales de los dos países.

Esperaban la llegada de su majestad, el director general de Enseñanza Militar, general Caco; el director de la Academia, coronel Agullá, y el cuerpo de profesores y jefes de este centro castrense militar. Efectuada la presentación de estos señores, visitó las dependencias de la Academia, y detenidamente las aulas, el balcón central del edificio, y después una demostración simultánea de ejercicios de paso y de aplicación militar, en el pasado ejercicio. Terminada la gimnasia, el jefe de las unidades de cadetes y las agrupaciones de clutas, desfilaron brillantemente ante su majestad y autorizó.

Como recuerdo de su visita a la Academia, el coronel obsequió a Faisal II con un álbum de fotos y un álbum de pisapapeles con la bandera de España y el pabellón del país, entrelazados, y un ejemplar de la memoria de las actividades de este centro en el pasado ejercicio. Firmó, también, en el álbum de los visitantes de la Academia.

Terminada su visita a la Academia, su majestad el rey del Irak, emprendió su viaje de regreso a Madrid. — Cifra.

## Autorizaciones industriales

Madrid, 21. — El «Boletín de los Estados» publica las autorizaciones para establecer en la industria de fabricación de latas y ventanas metálicas, dada por don Adenso Alvarado. Para instalación de una industria de fabricación de latas en Vizcaya, solicitada por Eduardo Clausen y a Eduardo Divino, de Estella (Navarra) para instalar una nueva de Imprenta. — Cifra.

Balanza para pesar sacos  
**TALLERES SANZ**  
VALENCIA - PUERTO - TEL. 30815

¿Qué tiempo hará mañana?  
ATENCIÓN AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAÑA

40L de VALENCIA  


**NEVERAS**  
TOTALMENTE METALICAS  
NO CONTIENEN MADERA  
Sistema fabricación modernísimo  
SON PARA TODA LA VIDA

Ventas al contado y LARGOS PLAZOS  
FRANCISCO BAS SANZ  
Castellón, 4, y Alicante 3 (chaffán) - Valencia

  
Escuela Chofers.  
Enseñanzas garrnizadas chofers mecánicas.  
C. S. E.

Precios económicos. — Antes de aprender, consulte con ORTIZ. Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO, Pintor Sorolla, 37, Teléf. 14.901.

# taurinas

## La novillada del sábado

### Jaime Ostos y Curro Girón cortaron orejas

El éxito de la función del día 10, la gente acogida anunciada para el sábado con evidentes signos de interés. El mismo día en cuanto a torear se refiere; y con respecto a los reses de Víctor Marín, seis reses de Víctor Marín, cuya ganadería ha ido en éxito durante la temporada.

El mismo día de la novillada, comenzó a enfriarse; pero por las sustituciones de los chicos de Víctor Marín, se hicieron de hacerse, y se fue a las tres de la tarde, el tiempo nos hizo las suyas y cayó un fuerte aguacero acompañado de pedruzcos. Afortunadamente pasó pero así y todo, al tiempo quedó una «jeta» que no podía arrimarse a las tablas. Todo esto se tradujo en un momento de media en-

Jaime Ostos, el cuajado novillero que figuraba en la cabeza del cartel, sigue sin retroceder en su bien ganado

labor en el primer novillo que era bonito y brava, de verdadero maestro. Alzado por alto con garbo y de manera natural con la iznuda, modelo de temple y redondos con la mano mirando a maravilla del todo al son de la música entre olés. Luego, un voto de ejecución perfecta, con fuerza que tiene Ostos para la suerte suprema—hoy tan hecha—, y el novillo que sin puntilla y una ovación atronadora, dos vueltas al ruedo una oreja y dos salidas a los medios. Fue una faena de más trofeos. No cupo la variedad ni el mejor temple muleteo, aparte de que la suerte de la suerte suprema sumar muchos puntos. La restricción no viniese al novillo se le llevó en pitones varias veces la

segundo, que fue el de las condiciones para la faena de los de Víctor Marín, el que estuvo fácil y breve, que el novillo era un «viva». Lo despatchó y aseadamente Ostos, y con el permiso presidencial se actuó ayer domingo en plaza francesa.

Curro Girón tuvo un primer momento que acusaba marcada debilidad. Acabó entablado y Rafael se fue a sus reses y, con coraje y una dosis de torería, le produjo un muleteo de cerca, sacando pasajes magníficos que hicieron romper a tocar la música. El muchacho se hizo con el novillo la cosa fue a mas y el público aplaudió sin reservas.

Un estoconazo alto y tres intentos que hicieron perder trofeos al diestro, acabaron con el novillo. Rafael Girón, en premio a su excelente labor, tuvo que dar la vuelta al ruedo.

Su segundo novillo fue de Escudero y muy manso. Otra faena torera y valiente de Girón,

de la casa Girón. Muletazos de todas clases con acompañamiento de música, pintureros y con prestancia, sin faltar esos redondos circulares que, como siempre, provocan el entusiasmo del respetable. Una estocada en todo lo alto y el delirio. El público estimó en poco—



Ostos en un muletazo de castigo. (Dibujo de ALFREDO SANCHEZ CORTES.)

que buscó al manso en tablas, y otra vez rompió a tocar la música en su honor. Un pinchazo y una estocada pusieron fin a otra meritísima labor de Rafael, al que tampoco otorgaron ningún galardón, como no fuesen las ovaciones del público, que obligaron al diestro a dar la vuelta al ruedo. Tanto en este novillo como en su primero, el público mostró su disconformidad con la decisión presidencial.

Curro Girón, el tercer espada, confirmó el triunfo de su tarde anterior en nuestro ruedo. Banderillero fácil, seguro y alegre, y con la flámula, saleroso, con un garbo y un repertorio «de miedo». En la faena a su primero, desgranó toda la gama

así lo exteriorizó—la oreja que la presidencia otorgó a Curro Girón por su excelente labor. Tres vueltas al ruedo tuvo que dar Curro para corresponder a las estruendosas ovaciones que le prodigó el público.

En su segundo no hubo suerte con el enemigo. Este, que era de Guardiola, fue también sustituido por un bicharraco feo de doña Emilia Sánchez, con unos cuernos de «dimoni». Además, embestia mal y con marcado recelo. Curro lo muleteó dignamente y sin perder la cara al mulo y lo pasaportó de un pinchazo y una estocada.

Y esto fue el festojo del sábado, que estuvo en un tris de no verse granizado.

ESPEJITO

## EN OTRAS PLAZAS

### EXITO DE CHICUELO II EN BARCELONA

Con toros de doña María Sánchez Cobeleda, que fueron de buena estampa y flojearon y mansurronearon bastante, actuaron Julio Aparicio, César Girón y Chicuelo II.

Aparicio fue ovacionado en el paseo de cuadrillas. Faena muy variada en su primero y tres pinchazos. (Aplausos.) En su segundo, faena efectiva por bajo. Un pinchazo, una estocada y descabello.

César Girón, a su primero, lo muleteó por bajo. El chico derrotaba fuerte. Una estocada y descabello. (Aplausos.) Banderilleó al quinto superiormente. Muleteó con

la derecha cerca y valiente, para una estocada. (Ovación.)

Chicuelo II, con el capote toró superiormente a sus dos toros. Faena temeraria que le cuesta un serio revolcón. Mata de estocada alta. Ovación, dos orejas y vuelta. Su segundo se caía de atrás y Chicuelo procuró sacar el máximo partido. Tres pinchazos y descabello. Aplausos.

### BUENA CORRIDA EN CARTAGENA

Se corrieron seis toros de don José Escobar y un novillo de rejones para Bernardino Landete, quien fue ovacionadísimo y dió vuelta al ruedo.

Antonio Martínez «Nacional» estuvo superiorísimo en su primero, del que cortó dos orejas y rabo, vuelta y salida a los medios. Bien en su segundo, siendo aplaudido y dando la vuelta.

Joselito Huertas fue ovacionado en su primero y consiguió oreja, vuelta y salida a los medios en su segundo.

Antonio de Olivar, mexicano, obtuvo un triunfo en su primero cortando dos orejas, rabo y petición de pata, dando tres vueltas al ruedo. En su segundo, ovación, vuelta y saludos.

Los tres matadores salieron en hombros.

### LA PRIMERA DE FERIA EN PALENCIA

Con ganado de Curro Chica, que fue pastueño, pero que llegó agotado al último tercio, se celebró la primera de feria.

Antoñete, nada pudo hacer en su primero; porque el astado se caía. Dos pinchazos y una estocada. Si-

## Grandes y pequeños SUCEOS

### Cae desde un quinto piso

#### Mientras arreglaba el ascensor

Madrid. — Poco antes de las doce de la mañana, el mecánico electricista Pedro Alonso Navarro, de 28 años, y encargado, desde hace tres años, del cuidado y conservación de los ascensores del Banco Central, en Alcalá, esquina a Barquillo, ha perdido el equilibrio y se ha precipitado por el hueco del ascensor desde el quinto piso, en donde se hallaba trabajando.

Resultado muerto en el acto. Inmediatamente se dió cuenta al Juzgado de guardia, que se constituyó en el citado Banco y ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Instituto Anatómico Forense, en donde la práctica de la autopsia determinará los detalles en que se produjo el accidente.

#### EN EL CUARTO PISO

Parece ser que Pedro se sintió mal ayer por la mañana, y con el consentimiento de sus jefes marchó a su domicilio, en la calle de Llerida, 33.

Por la tarde fue al médico. Y después de inyectarse algunos anti-tóxicos, mejoró notablemente, pero cuya razón acudió esta mañana a trabajar a la hora de costumbre.

—Hay un ascensor que no funciona bien. Debe ser algo de contacto —le explicaron.

—Voy a verlo ahora mismo. Será en el quinto piso.

El último que vio a Pedro fue un botones, cuando arreglaba una llave en el cuarto piso.

#### PERDIO EL EQUILIBRIO

Se deduce que debió subir luego a la planta superior, para desde allí arreglar un contacto de la pared interior, por un espacio reducidísimo, por donde es de suponer que introdujo parte del cuerpo. Y debido a lo inestable de la postura, debió de perder el equilibrio.

Pedro Alonso iba a contraer matrimonio en fecha próxima.

### Mata a su mujer e intenta suicidarse

#### Una enorme explosión le salvó la vida

Ostende. — Después de matar a su mujer con un hacha, un viajante de comercio intenta suicidarse con gas. Una explosión le salva la vida, pero rompe todos los cristales de su distrito.

La zona central de Ostende ha sido el teatro de un drama que ha tenido graves e inesperadas consecuencias. En el inmueble situado en la calle Cristina, 82, arteria paralela a la de la Chapelle, habitaba el matrimonio Decallonne-Denys, de 48 y 43 años de edad, respectivamente. El marido ejerce la profesión de viajante de comercio y parece ser que desde hace algún tiempo a esta parte sufrió numerosos contratiempos. Intentó mejorar su situación,

pero en vano. Decallonne se cargó de deudas, sin saber qué determinación tomar. Es indudable que en una de estas crisis de desesperación el marido cogió un hacha e hirió a su esposa mortalmente.

Después, Decallonne abrió el gas, intentando suicidarse.

Este drama no hubiera sido descubierta durante algunos días si no hubiera sido por la enorme explosión que alarmó a todo el distrito. La explosión fué de tal violencia, que en toda la casa los cristales de puertas y ventanas volaron hechos pedruzcos, mientras que los muros se resquebrajaban en toda su extensión.

En los alrededores, la explosión produjo serios destrozos, y esto, hasta en las calles céntricas de la ciudad, donde las lunas de los escaparates quedaron rotas en su mayor parte.

Cuando los policías llegaron al lugar de la explosión, pudieron comprobar que en el primer piso de la casa se habían producido importantes destrozos. Los muebles estaban completamente destruidos, pero sus habitantes sólo sufrieron algunos rasguños.

En el segundo piso, ocupado por Charles Decallonne, descubrieron en el dormitorio, entre los scombros, el cuerpo mutilado de Celestine Denys, esposa del asesino, mientras que este último, tendido sin sentido a su lado, no tenía más que heridas ligeras.

Los daños ocasionados por la explosión se calculan en más de un millón de pesetas.

### Frente de Juventudes

#### Curso para delegados locales

La Delegación Nacional del Frente de Juventudes ha convocado del 10 al 20 del próximo mes de junio un curso para delegados locales del Frente de Juventudes, que tendrá lugar en Marbella (Málaga). Aquellos delegados que les interese participar en este curso, habrán de comunicarlo a la ayuntamiento provincial de las Falanges Juveniles de Franco, antes del día 25 del corriente mes de mayo, a efectos de enviar a Madrid la correspondiente documentación y recibir instrucciones.



Curro Girón lidiando junto a tablas. (Dibujo de ALFREDO SANCHEZ CORTES.)

# Presencia de la Cooperativa Nacional del Arroz en la III FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO

## Una tarea encaminada al incremento del consumo interior

### Por su economía y alto valor nutritivo, los platos de arroz están llamados a figurar como indispensables en todos los hogares españoles

El día 22 del corriente abre sus puertas la III FERIA Internacional del Campo. El magno certamen, que recoge en su recinto toda la agricultura del país, con sus distintas facetas y variedades; a lo más selecto de las múltiples especies ganaderas y a los productos auxiliares o de transformación de una industria cada vez más poderosa, amén de otras que favorecen y secundan el resurgimiento de la economía agropecuaria, ha logrado, en sus dos ediciones anteriores, acaparar la atención nacional y extranjera. Diganlo sino los tres millones de visitantes en 1953, cifra a la que hay que sumar un buen número de extranjeros, que llegaron atraídos por el magnífico muestrario de la exposición.

El arroz, uno de los productos más característicos y genuinos de España, ocupa un lugar destacado en la FERIA. Su organismo rector, la Cooperativa Nacional, que encuadra en su seno a las sesenta mil familias españolas, entre la Federación Sindical de Agricultores Arroceros y la Federación de Industriales, tiene allí un espléndido pabellón en uno de los lugares más estratégicos de la FERIA. El pabellón, magníficamente situado, responde a una finalidad útil y necesaria, porque ha sido construido pensando en un doble motivo: por un lado, que tuviera el tono y el empaque que merece y que la economía arroceras, por su prestigio y larga tradición, representa dentro de la general del país; y por el otro que, a su vez, poseyera un fin altamente útil y eficaz: es decir, que sirviera de propaganda para el aumento del consumo entre los españoles.

#### LAS DOS FINALIDADES, CUMPLIDAS

Del 23 de mayo al 19 de junio de 1953, desfilaron por el pabellón de la Cooperativa Nacional del Arroz más de un millar de personalidades en calidad de invitados. El Jefe del Estado con su esposa, acompañados de sus hijos, los marqueses de Villaverde, ministros, jefes de la Casa Militar, subsecretarios y directores generales, se sentaron a la mesa del restaurante del pabellón en la noche del 1 de junio.

Fué servido un menú originalísimo: arroz con pasas,

arroz de perdiz, arroz abunda, arroz Risi-Vici, arroz con langostinos y paella con pollo. Como postre, puding de arroz con salsa de naranja y frambuesa, frutas variadas y tarta.

Fué el gran acontecimiento social de la FERIA. El Jefe del Estado y su esposa solamente comieron en el mencionado pabellón, distinción que los directivos de la Cooperativa Nacional del Arroz agradecieron cumplidamente. El Generalísimo y doña Carmen Polo de Franco probaron las seis muestras de arroz, ponderando debidamente la calidad, selección y valor nutritivo de cada una de ellas.

Puede decirse que todos los ministros del Gobierno, subsecretarios, directores generales, altos funcionarios, acompañados de sus respectivas esposas, fueron desfilando por el restaurante del Pabellón en donde degustaron los platos de arroces. Personalidades de la diplomacia, de la política, de la banca, de la industria, de las letras, de las artes y de la cultura y de la aristocracia, visitaron detenidamente el pabellón, probaron los platos más sabrosos y convivieron durante unas horas con los arroceros.

La primera finalidad, el primer objetivo por el cual se había instalado el pabellón, quedaba cumplido. Los arroceros, que forman una gran familia apiñada en torno a la Cooperativa Nacional habían dado prueba, una vez más, de su condición social, que lleva consigo la caballerosidad, nobleza e hidalguía.

#### ¡COMA ARROZ A DIARIO!

La gran importancia del cultivo arroceros y su extensión creciente a otras áreas no valencianas, ha traído como consecuencia un aumento en la producción anual, que exige un trabajo incansable e inteli-

gente por parte de los hombres rectores de los organismos arroceros y del Gobierno para dar salida al excedente. Con una clara visión del porvenir, ha tiempo que se previno esta circunstancia, buscando atinados remedios. Uno de ellos consiste en el incremento del consumo interno. Por desgracia, en muchos hogares españoles se desconoce el alto valor nutritivo de cualquiera de los platos que tienen como base el arroz, quizá porque las amas de casa ignoran que existen fórmulas sencillas, exquisitas y económicas que pueden sustituir en todos los terrenos a otros platos enraizados.

¡Coma arroz a diario! porque está al alcance de todos los españoles, son dos "slogans" que la Cooperativa ha hecho suyos.

Lógicamente un incremento del consumo traerá como consecuencia inmediata la existencia de un mercado interior, siempre dispuesto a absorber toda cosecha o la mayor parte de ella. La Cooperativa, teniendo en cuenta esta idea instaló en el pabellón de la FERIA del Campo una magnífica cocina montada con los últimos adelantos de la técnica, y en ella, durante los días del certamen, trabajan afanosamente un equipo de cocineros y auxiliares, expertos en el arte culinario. Son estos cocineros los que diariamente explican sus enseñanzas a los cocineros de los hoteles de Madrid, a los tenderos y dependientes de ultramarinos, a las cocineras y a las amas de casa.

Por otro lado, la Cooperativa Nacional ha editado millares de ejemplares de un librito que, bajo el título de "Arroces", recoge infinidad de fórmulas muy prácticas. En este libro se halla condensada toda la gama de arroces: desde la



Los cocineros del Pabellón de la Cooperativa Nacional del Arroz en pleno trabajo. Para su degustación se ofrecen platos, desde paella hasta los más simples y sencillos

paella hasta el simple arroz con bacalao, fórmulas para sopas y de los platos de postre a base de arroz.

La otra finalidad u objetivo del pabellón se cumplió también de una manera exacta. Fueron muchos los profesionales de la cocina que adquirieron amplios y valiosos conocimientos sobre la forma de condimentar el arroz, contribuyendo de esta manera a la expansión de su consumo con arreglo a las maneras clásicas y exquisitas al paladar.

#### LA FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO EN 1956

Se ha dicho que la mejor propaganda de un producto alimenticio es hacerlo degustar para que el consumidor com-

pruebe las excelencias del artículo que se ofrece. Si esto así y todos estamos de acuerdo en reconocerlo, resulta dudable que la Cooperativa Nacional continuará, en la III FERIA Internacional del Campo, por el camino emprendido, — y esto sí que es importante — teniendo en cuenta las experiencias adquiridas en todas ediciones anteriores, deseo insatisfecho por parte de la Cooperativa Nacional. Arroz mueve a sus hombres presentativos en la tarea de convertir este plato en el más popular entre todos los españoles. Y no hay ninguna razón para que no lo sea. Los platos de arroz son de por sí económicos, altamente nutritivos y muy sabrosos.

En los países orientales es el alimento básico del pobre y del rico, del hombre de destreza y del acudado.

La Cooperativa Nacional del Arroz, consciente de su responsabilidad, espera proseguir en esta FERIA del Campo de 1956 su labor emprendida hace muchos años. Es cierto que cada día se extiende más el consumo de la gramínea en el mercado interior, pero merece noblemente que todavía se haga mucho por hacer. Por eso no regatea medios y sacrificios persiguiendo tan interesado fin. Y una ocasión para dar un paso más en esa política de expansión se le presenta ahora y no la desaprovechará.

¡El arroz está al alcance de todos los españoles! Por eso la Cooperativa Nacional en el presente año con su equipo de expertos en su calidad de la FERIA Internacional del Campo. Lo exige su conciencia, la llamada del Gobierno y de la Organización Sindical, su amplio espíritu de colaboración en todos los órdenes de sus actividades.



Vista del restaurante del Pabellón de la Cooperativa Nacional del Arroz, en la FERIA. Como puede apreciarse, ofrece un magnífico aspecto de limpieza y comodidad

# LA CAMARA Y EL TELON

El sábado se iniciaron en Eslava las representaciones de «La vida es sueño»

Una excelente interpretación y montaje a cargo de la compañía Lope de Vega



El sábado se llenó por completo el teatro Eslava. Siguiendo una de las mejores tradiciones de buen teatro que la compañía «Lope de Vega» está ofreciendo en esta brillantísima campaña, se puso en escena una de las obras más fundamentales e importantes de nuestro teatro clásico: «La vida es sueño», de Calderón de la Barca, según texto revisado de Manuel Ruiz. El público —con una atención admirable que le calienta— adivinó la excepcional importancia del suceso artístico, aplaudiendo numeroso. Luego, durante la representación, se entretejió un calor al espectáculo que se acrecienta, ganado por la justeza del montaje y por la excelente interpretación de ese conjunto de actores de valía de la compañía, con los refuerzos que habitualmente recibe en cada una de sus obras que pone en escena.

«La vida es sueño», con sus valores teatrales extraordinarios, con su dramatismo interior, con su bellísimo lenguaje versificado, con sus monólogos elocuentes en que fluye toda una filosofía de vida, tiene valores permanentes, universales. Por eso me parece de extraordinario interés el que se represente en escena, de vez en cuando, estas joyas de nuestro teatro clásico, para deleite de cuantas las generaciones y de las generaciones nuevas.

La puesta en escena fue excelente. Tamayo sabe montar esta clase de obras. Decorados, vestuario, iluminación, respondieron a las exigencias de un espectáculo de calidad. Y el movimiento escénico, cuidadoso, daba a la escena una belleza plástica poco común.

La interpretación fue excelente. Como siempre —aparte de valores individuales que hay que destacar— lució la labor de conjunto, disciplinada, homogénea y brillante. Las compañías «Lope de Vega» han conseguido un estilo bien definido, en la mejor línea del teatro. Un estilo que imprime su director, Tamayo, que cuida todos y cada uno de sus espectáculos con inteligencia de entendido y entusiasmo de aficionado.

En un plano de valores individuales hay que destacar a Francisco Rabal, que incorporó con justicia y apasionamiento el personaje de Segismundo, el desgraciado príncipe. Su temperamento dramático, su prestancia varonil, el mismo tono heroico de su voz, sirvieron bien al tipo que encarnaba.

El hijo bien y expresó con justeza todas las situaciones. Magnífica Mary Carrillo, siempre delicada; espléndido José Bruguera, fiel intérprete calderoniano, grandilocuente, y muy bien, Ana María Méndez, Rafael Salvo —diciendo, además, muy bien el verso—, Hurtado, todos, en fin.

El público, ganado por la belleza de la obra, por el excelente montaje e interpretación, aplaudió con calor numerosas escenas y parámetros y especialmente los finales de acto y de la obra. El telón

tuvo que levantarse ininidad de veces para que los artistas saludaran desde el escenario. La representación de «La vida es sueño» no pudo ser más brillante,

pués. Se ha iniciado otra sugestiva (tapa de esta temporada de la compañía «Lope de Vega» en Eslava.

Portillo

## Fotogramas

Mr. Spyros P. Skouras, presidente de la 20th Century-Fox ha anunciado que catorce films, cuyos presupuestos ascienden a más de treinta millones de dólares, estarán terminados o en curso de realización a finales del próximo mes de junio. Entre estas producciones figura «El rey y yo» (The King and I), el segundo film realizado en 55 milímetros, cuyo estreno ha sido previsto para el día 4 de julio.

Por cierto que Buddy Adler, encargado de la producción de esta firma, acaba de anunciar que ejercerá de nuevo este año sus derechos de opción en exclusiva sobre Rita Moreno y Dana Wynter, las dos más firmes «promesas» de la famosa marca. Figura entre las últimas producciones de Rita Moreno «Caravana hacia el sur», cine-mascope en el que tiene como oponentes a Tyrone Power, Susan Hayward y Richard Egan.

William Holden, el protagonista de «¿Qué hermoso es el amor!», explica:

Mientras pasean, un muchacho le dice a su amiguita: «He soñado que estaba casado», y la jo-

vencita pregunta ansiosamente: «¿Y éramos felices?»

Por fin, la Universal ha llegado a un acuerdo con June Allyson para interpretar dos películas para dicha compañía. Su primer film será «Unfinisher Symphony», en la cual aparecerá junto a Rossano, Brazzi, el popular astro italiano.

**6'30 RUZAFÁ II**  
Gran compañía de revistas  
**¡MI PADRE!**  
**¡TU PADRE!**  
**¡SU PADRE!**  
De A. y E. Paso  
Música del maestro Magenti  
Primer premio «supervedette»  
**FINITA RUFETTE**  
Bajo la dirección del primer actor  
**CARLOS GARRIGA**  
A. mayores 18 años

**ESLAVA**  
7 tarde y 11 noche  
**La vida es sueño**  
con  
**FRANCISCO RABAL**  
y **MARY CARRILLO**  
A. mayores

**6'45 SERRANO 10'45**  
Últimas representaciones de  
**En las manos del hijo**  
Magnífica interpretación de  
**LOLA MEMBRIVES**  
Mañana, homenaje a  
**Lola Membrives**  
A. mayores

**San VICENTE** EL CINE DE TODOS  
SIEMPRE TOLERADO MENORES  
CERO, EN CONDUCTA Y CONFESSION

**CARTELERA**  
de ESPECTACULOS

**TEATROS**  
ALKAZAR.—7 y 11: Soc un semat, T. m.  
ESLAVA.—7 y 11: La vida es sueño, A. mayores.  
PRINCIPAL.—10'45: Una cana e aire, A. mayores 18 años.  
RUZAFÁ.—6'30 y 11: ¡Mi padre! ¡Tu padre! ¡Su padre! A. mayores 18 años.  
SERRANO.—6'45 y 10'45: En las manos del hijo, A. m.

**CINES DE ESTRENO**  
CAPITOL.—Sucedió así, A. mayores.  
GRAN VIA.—Concierto mágico, T. menores.  
LYS.—El matrimonio, A. mayores.  
METRO Ol.—Unidos por el crimen, A. mayores.  
OLYMPIA.—Abril en París, A. mayores.  
REX.—Boda en Mónaco y Los 5.000 dedos del Dr. T. T. menores.  
RIALTO.—El alcalde, el escribano y su abrigo, T. menores.

**CINES DE SESION CONTINUA**  
AVENIDA.—Los escándalos de la profesora y La Gata (Cinematope), A. mayores.  
COLISEUM.—Mi espía favorita y El caso O'Hara, A. mayores.  
SUIZO.—Rapsodia, A. mayores.  
TYRIS.—El Coyote y Sexo Continente, T. menores.

## ESTABILIDAD PERFECTA

POR SU

### MOTOR CENTRAL

El motor está colocado en un punto ideal, bajo y adelantado y rigurosamente en el eje del scooter, sitúa el centro de gravedad en las condiciones precisas para asegurar automáticamente una perfecta estabilidad, condición esencial en un buen vehículo.

#### primero en suspensión

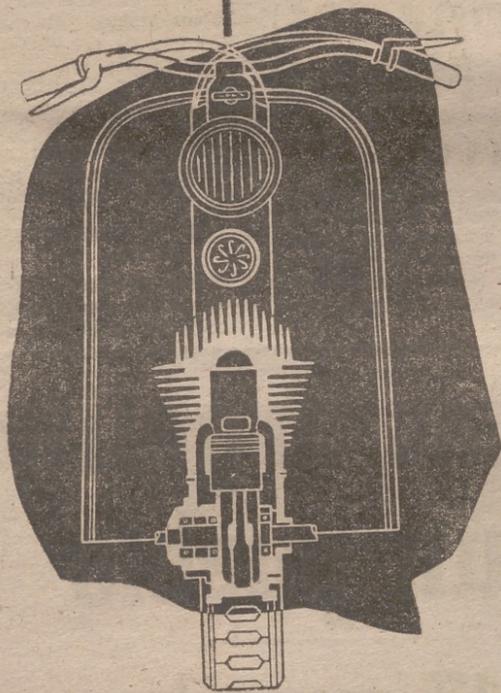
Motor, transmisión y rueda posterior forman un solo bloque que oscila alrededor de un eje con la BARRA DE TORSION y absorbe todos los baches de la carretera.

#### primero en robustez

Su chasis rígido de tubo de acero, soporta todos los esfuerzos de la máquina y le da el máximo de fortaleza. La carrocería, al no hacer ningún trabajo es indeformable.

#### primero en comodidad

La forma alargada de la parte posterior de la carrocería, permite al pasajero colocar las piernas en posición cómoda e incluso cambiar de postura en plena marcha.



# Lambretta



CONCESIONARIO PARA VALENCIA

**SERVETA, S. A.**

Transportes Automóviles, Joaquín Costa, 2  
VALENCIA



# Japón, dispuesto al intercambio de misiones comerciales con Pekín

## Marshall dimitirá como jefe del Gobierno de Singapur

Tokio, 21.— El Gobierno nipón está dispuesto a dar el primer paso hacia el intercambio de misiones comerciales con la China roja, en drástico cambio de su política. Según informa la agencia Kyodo.

Esta detalla que la decisión ha sido adoptada después de consultados los Ministerios de Industria y Comercio y Asuntos Exteriores.

El cambio, dice, es debido al hecho de que la Asamblea General de las Naciones Unidas parece dispuesta a admitir a la China comunista en su sesión de este año, y a que Gran Bretaña y Francia realizan grandes esfuerzos para aliviar las restricciones del embargo comercial con la China roja.

Por otra parte, también pesa sobre el Gobierno japonés el reconocimiento egipcio de China, cuyo ejemplo se prevé que van a seguir otras naciones árabes.—Efe.

### EL FUTURO DE SINGAPUR

Londres, 21.—El jefe del Gobierno de Singapur, David Marshall, ha salido hoy, por vía aérea, hacia Nueva Delhi, para conferenciar con el primer ministro, Nehru, sobre el futuro de las conversaciones con In-

laterra sobre el futuro de la colonia. Permanecerá un día en la capital india.

Marshall ha manifestado que dimitirá como jefe del Gobierno ante el gobernador de Singapur el 6 del próximo junio. "a menos que el Gobierno británico haya dado su conformidad para reanudar las negociaciones sobre la base de los puntos expuestos al ministro de Colonias británico, Alan Lennox-Boyd, el 17 de mayo".

La Asamblea Legislativa de Singapur se reunirá dicho día 6 de junio para tratar de las conversaciones de independencia, que han terminado en punto muerto.—Efe.

### EL ANIVERSARIO DE BUDA

Katmandu (Nepal), 22.— Se ha constituido en esta capital una comisión de tres funcionarios, bajo la dirección del presidente de la Asociación Budista, para organizar la celebración del aniversario de Buda, que se efectuará los próximos días 23 y 24 del mes actual, en Lumbini, lugar del nacimiento de Buda, hace 2.500 años. Asistirán delegaciones de la India, Birmania, Ceilán, Japón, Camboya, Tailandia y Tibet.—Efe.

# El personal del Ministerio de Trabajo felicita al señor Girón

## El conde de Vallellano impone las insignias de la Gran Cruz del Mérito Civil a don Mariano Navarro

Madrid, 21.— Todo el personal del Ministerio de Trabajo, así como los de los organismos dependientes del mismo, ha desfilarado en la mañana de hoy por el despacho oficial del ministro don José Antonio Girón de Velasco, con ocasión de cumplirse el XV aniversario de la toma de posesión del señor Girón de la cartera de Trabajo. El subsecretario, don Ambrosio López, en nombre de todo el personal, felicitó al ministro, y éste, en breves palabras, agradeció la felicitación exhortando a todos al fiel cumplimiento del deber, en servicio de España y de su capitán, el Generalísimo Franco.—Cifra.

### IMPOSICION DE UNA CONDECORACION

Madrid, 21.— El conde de Vallellano impuso a mediodía las insignias de la Gran Cruz del Mérito Civil al subsecretario de Obras Públicas, don Mariano Navarro Rubio. Las insignias han sido costeadas por el personal del Ministerio. Asistieron a la ceremonia los directores generales, el presidente del Consejo de Obras Públicas, el jefe de Obras Públicas de la provincia de Madrid y otras personalidades. Hizo el ofrecimiento el presidente del Consejo de Obras Públicas, señor Ruiz López, que explicó la acogida que tuvo entre el personal la idea de rendir este homenaje de afecto, simpatía y admiración al subsecretario.

El señor Navarro Rubio agradeció el homenaje que se le tributaba. Señaló que después de la guerra había recibido varias recompensas con lo que se creyó pagado, pero esta gran recompensa que es la Gran Cruz del Mérito Civil estimó que no la ha merecido y que solamente la estimación y el afecto del ministro y del personal ha hecho que se le concediera. De todas formas, emocionado, la ostentará en su pecho. Finalmente, el ministro señaló los merecimientos del señor Navarro. Dijo que tenía que poner de relieve la labor que había realizado el señor Navarro al presidir la comisión de subsecretarios para el

estudio de los aprovechamientos de los riegos de las grandes cuencas españolas que tanto han favorecido al convertirse en realidad a Aragón, a la zona del Guadalquivir y a la región extremeña. La propuesta para que se concedieran estas

insignias la hice yo y me siento orgulloso y satisfecho de rendir este homenaje al subsecretario. Seguidamente, le impuso la banda y prendió en su pecho la condecoración, en medio de una gran ovación.—Cifra.

# Los terroristas argelinos asaltan un pueblo

## Degüellan a 17 musulmanes, la mayoría mujeres y niños

Argel, 21 (Urgente).— Los terroristas han asaltado un pueblo de Argelia oriental, íbel a Francia, y han degollado a 17 musulmanes, la mayor parte de ellos mujeres y niños, según anuncian las autoridades francesas. Estas no identifican el pueblo, pero dicen que está a unos ocho kilómetros al este de Philippeville, en el departamento de Constantina. Seis mujeres y siete niños figuran entre las víctimas de esa última incursión de los rebeldes contra los indígenas musulmanes simpatizantes con Francia.—Efe.

### CADÁVERES MUTILADOS

Argel, 21.— Los 19 soldados franceses que formaban parte de una patrulla de reservistas que había desaparecido, y cuyos cadáveres fueron encontrados, según se anunció ayer, se hallaban salvajemente mutilados por los rebeldes. También

han sido hallados otros dos franceses asesinados, uno de ellos una mujer de 70 años, degollada.

Las tropas francesas han combatiendo contra una banda de rebeldes en el pueblo de Yelari sen, entre Bujia y Tudja. Los rebeldes vestían uniformes militares, y los franceses han capturado gran cantidad de armas y municiones.

En el distrito de Orán, una patrulla francesa se encontró una banda rebelde, de la que murieron once de sus miembros. Treinta kilómetros al noroeste de Tiemcen, los franceses han detenido a 18 árabes miembros de un grupo terrorista.—Efe.

### DETENCIONES EN TOULOUSE

Toulouse, 21.— Cuatro dirigentes de una organización argelina clandestina que recogía dinero para los insurgen-

tes de salud de Eisenhower en cualquier momento durante la campaña.

En la entrevista dijo también Haggerty que es falsa una información según la cual el presidente «es un prisionero en la Casa Blanca, protegido de las malas noticias porque algún miembro de su oficina crea que no debe escucharlas».—Efe.

### PIDEN VOLUNTARIOS PARA EXPERIMENTOS DE CANCER

Columbus (Ohio), 21.— La penitenciaría del Estado de Ohio ha pedido entre los presos que sufren condena veinticinco voluntarios para dejarse inyectar células cancerosas vivas.

El llamamiento al voluntariado lo hace el director médico de la prisión, doctor Richard Brooks, en el periódico del establecimiento. Explica que las células se inyectarían bajo la piel de los antebrazos, que al cabo de dos semanas serán objeto de escisión quirúrgica la región inyectada de uno de los antebrazos, mientras que la del otro antebrazo será observada durante un período aún no determinado antes de ser igualmente objeto de escisión.

Espera el doctor Brooks, de la Pelasi Quitaa, proporcionará información sobre el proceso de muerte de las células cancerosas extrañas trasplantadas a un organismo normal no canceroso.—Efe.

### EL REY DE RUMANIA, PILOTO

Santa Mónica (California), 21.— El exilado rey Miguel I de Rumania ha empezado a trabajar

para una empresa aérea. Esta, la Lear Incorporated. Después de dos meses de tratamiento, Miguel de Hager, experimentado piloto Suiza a dirigir una escuela de entrenamiento de la empresa. El hijo de ésta, William Lear, ha resaltar muy claramente su plaza no ha sido creada por un joven monarca exiliado, éste es la persona más que podía soñar para él que Lear Incorporated se para favorecer al poder de un «hombre tan cualificados y entusiastas».—Efe

### SE HUNDE UN

Nueva York, 21.—El yate (pe II) ha chocado contra un que tanque y se ha hundido en presencia de millares de que se hallaban en la policía informa que una seis personas que se en el bordo falleció a pesar de los esfuerzos de un médico que una embarcación de salvamento.—Efe.

### LA EXPLOSION AT

Tokio, 21.— Los observadores meteorológicos japoneses del observatorio de la península de roto, en el extremo de la isla de Shikoku, que los instrumentos sensibles comenzaron a registrar cambios en la presión del aire a las 6,20, probablemente consecuencia de la explosión de la bomba de hidrógeno de wetok. El observatorio de Tokio informa que la explosión registrada en los instrumentos esta capital.—Efe.

### A CINCO MIL KILOMETROS DE DISTANCIA

Brisbane (Australia), sacudida de la bomba atómica norteamericana, se en el atolón de Bikini, a 5.000 kilómetros de distancia, en los de la Universidad de Queensland. Sólo hubo un pequeño movimiento en los aparatos sísmicos pero el hecho de que se sacudida la sacudida indica la existencia del artefacto. Cuando el arma nuclear británica en Bello, en la semana pasada, instrumentos no registraron.—Efe.

### ARMAS A LOS LONDINENSES

Londres, 21.— Scotland Yard distribuido pistolas entre las tropas londinenses, por primera desde los disturbios provocados por los republicanos irlandeses en su redida que tiene que arrastrar la amenaza de asesinatos. La policía uniformada de Gran Bretaña no lleva, normalmente, armas de fuego, pero Scotland Yard ha recibido información que los patriotas chipriotas para traer de vengar las ejecuciones llevadas a cabo recientemente en Asia. Temen las autoridades policíacas inglesas que puedan realizar atentados contra el primer ministro y miembros del Gabinete. En consecuencia, los ministros se ven obligados por escuallas de policía venientemente armados. Uno de los custodia la puerta de la defensa de Eden, y otros, los de cada uno de los demás ministros.—Efe.

Además, se han organizado guardias volantes para actuar en caso necesario.—Efe.



# Un informe médico completo sobre la salud de Eisenhower

## Tienen los republicanos para replicar a la campaña demócrata

Washington, 21.—El secretario de información de la Casa Blanca, James Haggerty, ha declarado que los republicanos estarán armados de «un informe médico completo», para poder contestar a cualquier acusación electoral demócrata sobre la salud del presidente.

Manifestó Haggerty en una entrevista por televisión que el estado de salud del presidente será «un argumento legítimo en la campaña electoral, pero también lo será el presentar registros médicos completos para mostrar las condicio-

nes de salud de Eisenhower en cualquier momento durante la campaña».

En la entrevista dijo también Haggerty que es falsa una información según la cual el presidente «es un prisionero en la Casa Blanca, protegido de las malas noticias porque algún miembro de su oficina crea que no debe escucharlas».—Efe.

### PIDEN VOLUNTARIOS PARA EXPERIMENTOS DE CANCER

Columbus (Ohio), 21.— La penitenciaría del Estado de Ohio ha pedido entre los presos que sufren condena veinticinco voluntarios para dejarse inyectar células cancerosas vivas.

El llamamiento al voluntariado lo hace el director médico de la prisión, doctor Richard Brooks, en el periódico del establecimiento. Explica que las células se inyectarían bajo la piel de los antebrazos, que al cabo de dos semanas serán objeto de escisión quirúrgica la región inyectada de uno de los antebrazos, mientras que la del otro antebrazo será observada durante un período aún no determinado antes de ser igualmente objeto de escisión.

Espera el doctor Brooks, de la Pelasi Quitaa, proporcionará información sobre el proceso de muerte de las células cancerosas extrañas trasplantadas a un organismo normal no canceroso.—Efe.

### EL REY DE RUMANIA, PILOTO

Santa Mónica (California), 21.— El exilado rey Miguel I de Rumania ha empezado a trabajar